

Portella ovale apertura interna - PED 2014/68/EU

Oval manwaydoor inwards opening - PED

Ovale Mannlochtür, Öffnung nach innen - PED

Porte autoclave ovale - DESP

Puerta ovalada apertura interna - PED

340 x 440 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

TÜV Approval acc. VSR 6.A.2

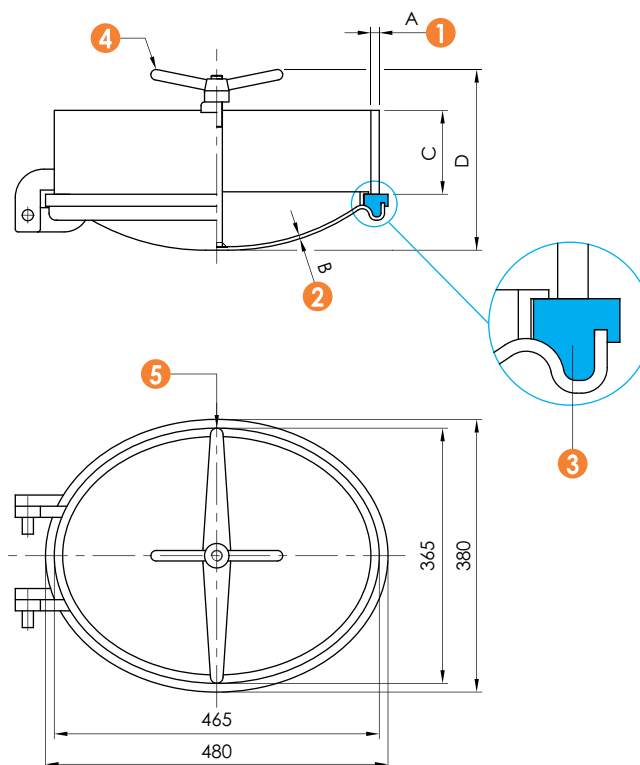
AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar	Cert.
1	12	5	120	265	10	PED
1R	8	3	80	225	6	NO PED

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna con braccetto snodato

art. **3**

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür, Öffnung nach innen

Porte autoclave ovale avec bras articulé

Puerta ovalada apertura interna con brazo articulable

410x510 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

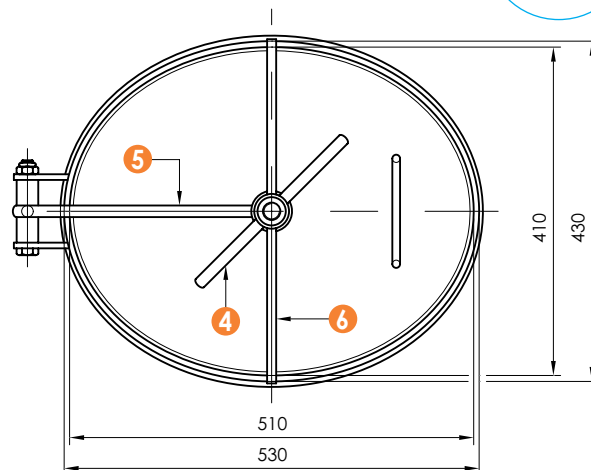
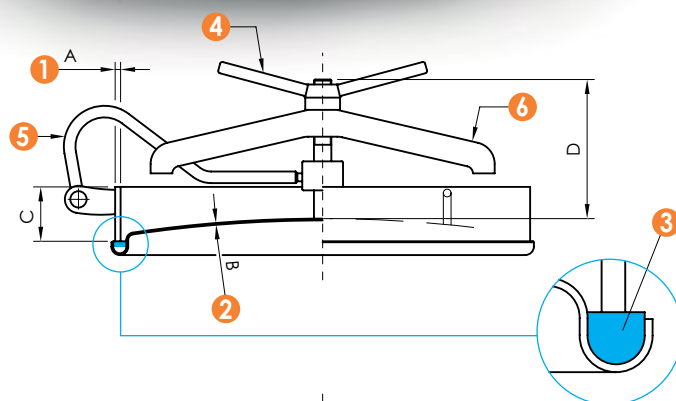
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** **1** ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** **2** MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** **3**
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** **4**
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** **5**
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** **6**

ART.	A	B	C	D	P.max bar
3	10	3	80	160	6

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Le informazioni contenute in questo documento sono puramente indicative e non impegnative, l'azienda si riserva il diritto di modificarle senza obbligo di preavviso.
 The informations provided in this document are intended for informational purposes only and are subject to change without notice.

Portella ovale apertura interna

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür, Öffnung nach innen

Porte autoclave ovale

Puerta ovalada apertura interna

410x510 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

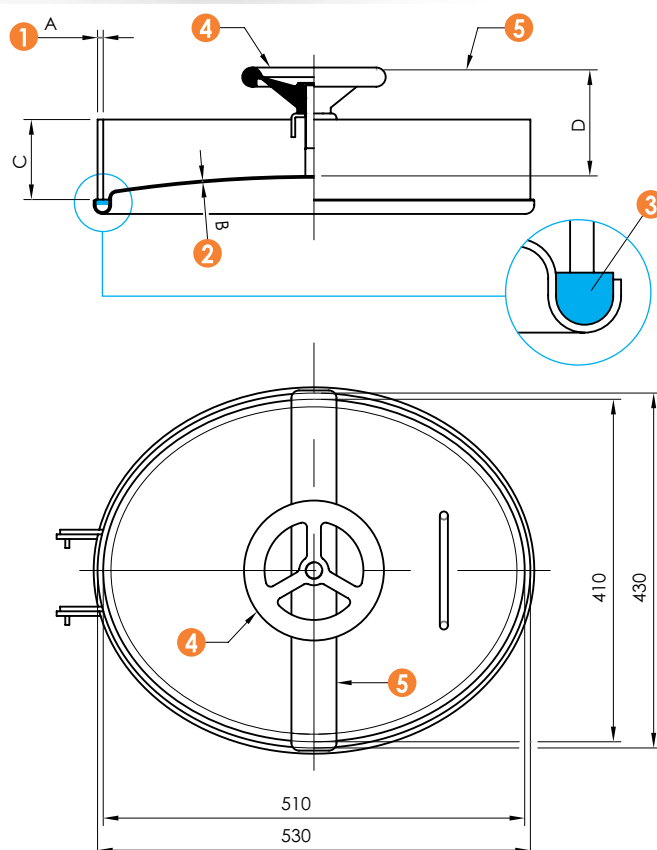
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Parillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
3A	10	3	80	~160	6

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür, Öffnung nach innen

Porte autoclave ovale

Puerta ovalada apertura interna

350 x 450 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. **4**

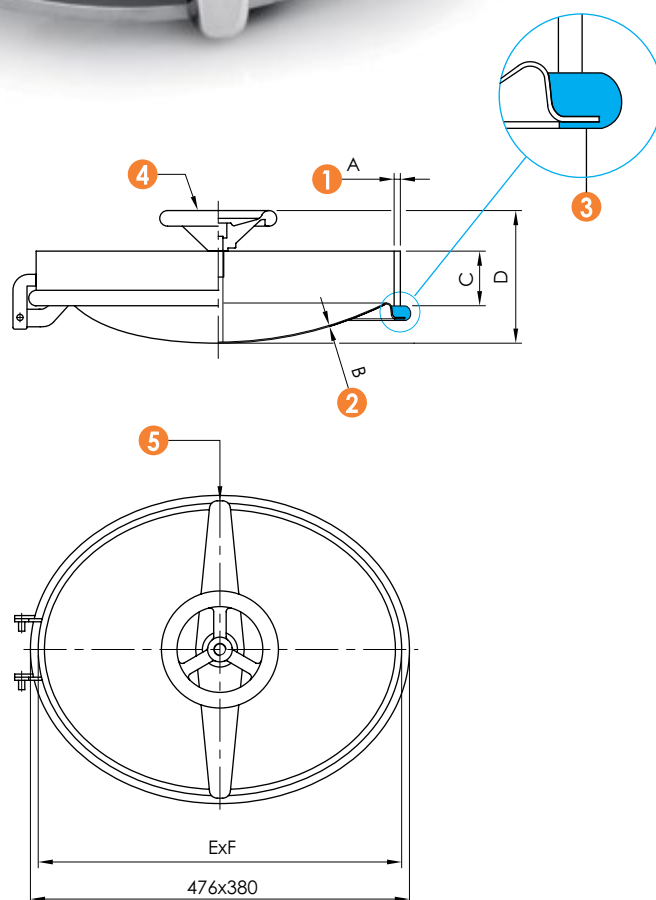


- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	ExF	P.max bar
4	8	2	80	175	468x374	3
4 SUPER	12	3	80	175	474x380	4

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessories Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
4B	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna con braccetto

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür schwenkbar nach innen

Porte autoclave ovale avec bras articulé

Boca ovalada apertura interna con brazo de sustentación

350 x 450 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

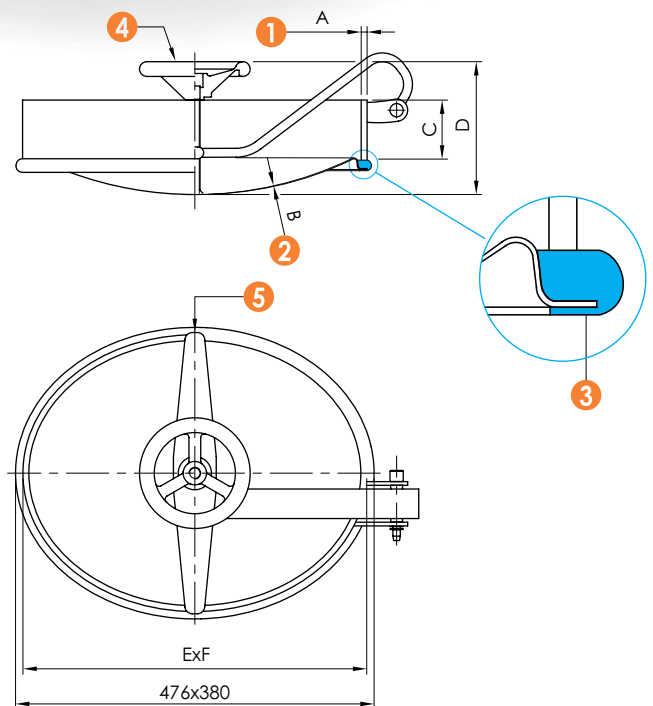
Luz útil

AISI 304/L - 316/LMarco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** **1** STTapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** **2** MRJunta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** **3**Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** **4**Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** **5**

ART.	A	B	C	D	ExF	P.max bar
5	8	2	80	175	468x374	3
5 SUPER	12	3	80	175	474x380	4

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
5B	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür schwenkbar nach innen

Porte autoclave ovale

Boca ovalada apertura interna

310 x 445 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. **6**

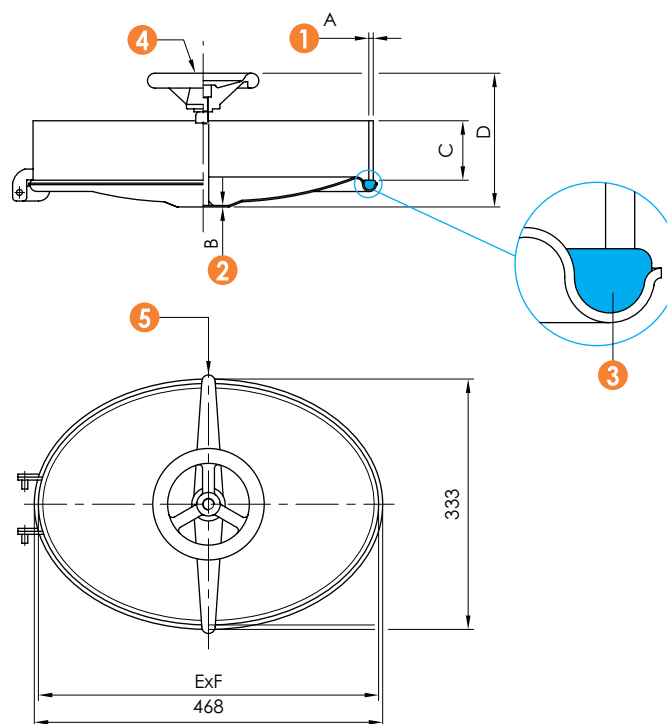


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	ExF	P.max bar
6	6	2	60	120	458x323	2
6A	6	2	80	140	458x323	2
6 SUPER	8	2	60	120	458x323	2
6A SUPER	8	2	80	140	458x323	2

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
6B	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür schwenkbar nach innen

Porte autoclave ovale

Boca ovalada apertura interna

315 x 412 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

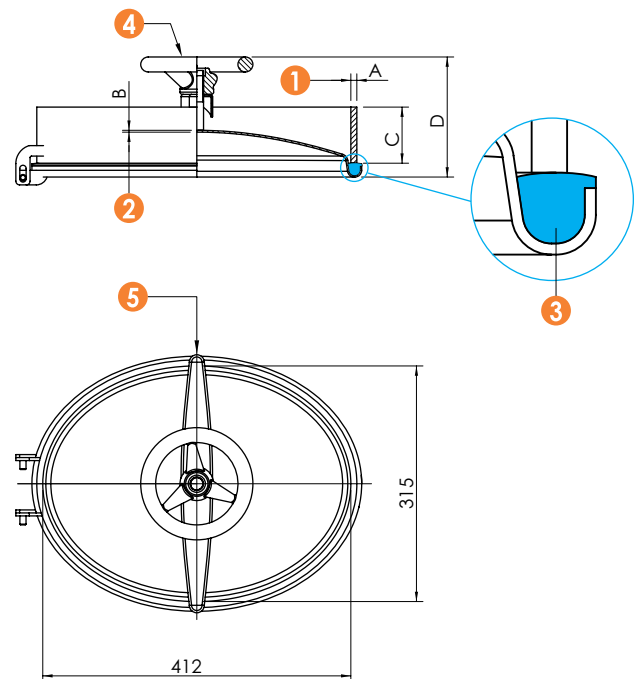
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
6D	8	2,5	75	160	4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna con braccetto

art. **6D1**

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür schwenkbar nach innen

Porte autoclave ovale avec bras articulé

Boca ovalada apertura interna con brazo de sustentación

315 x 412 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

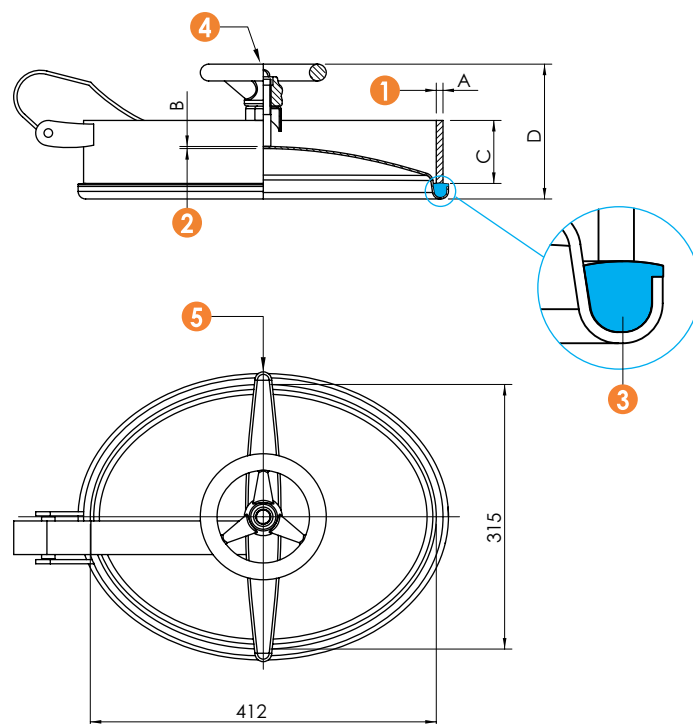
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** **1** ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** **2** MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** **3**
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** **4**
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** **5**

ART.	A	B	C	D	P.max bar
6D1	8	2,5	75	160	4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna con braccetto

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür schwenkbar nach innen

Porte autoclave ovale avec bras articulé

Boca ovalada apertura interna con brazo de sustentación

310 x 445 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

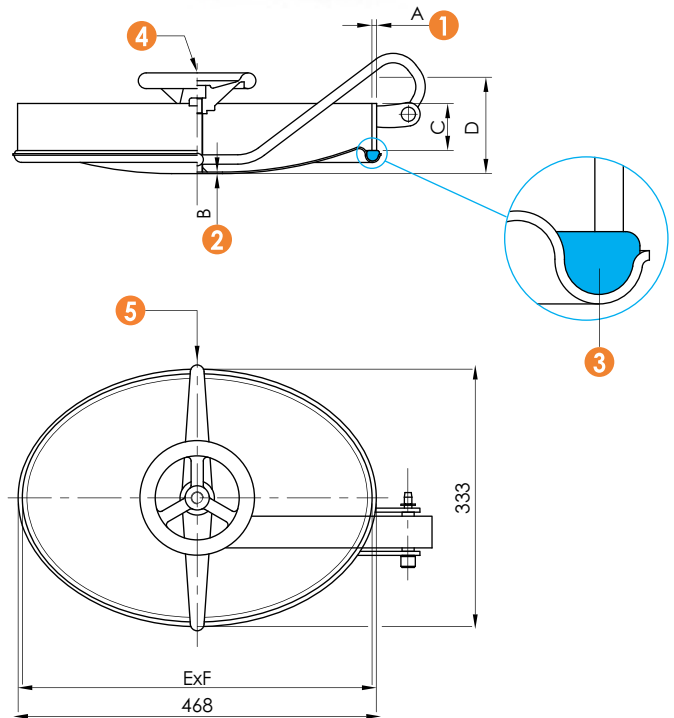


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** 3
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** 4
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** 5

ART.	A	B	C	D	ExF	P.max bar
7	6	2	60	120	458x323	2
7A	6	2	80	140	458x323	2
7 SUPER	8	2	60	120	458x323	2
7A SUPER	8	2	80	140	458x323	2

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Portillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
7B	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura esterna

Oval manwaydoor outwards opening

Ovale Mannlochtür, Öffnung nach außen

Porte ovale ouverture extérieure

Boca ovalada apertura externa

310 x 445 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. **7D**

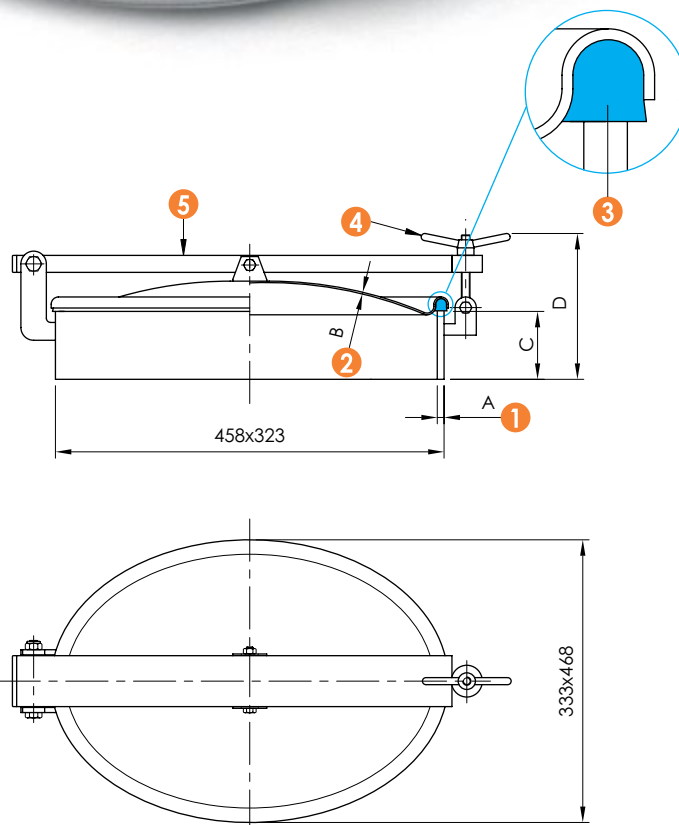


- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
7D	6	2	80	195	0.1

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
7E	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Copri portella per coibentazione

Cover door for insulation

Deckel- Tür zur Isolierung

Porte de couverture pour l'isolation

Puerta para el aislamiento

435 x 590 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

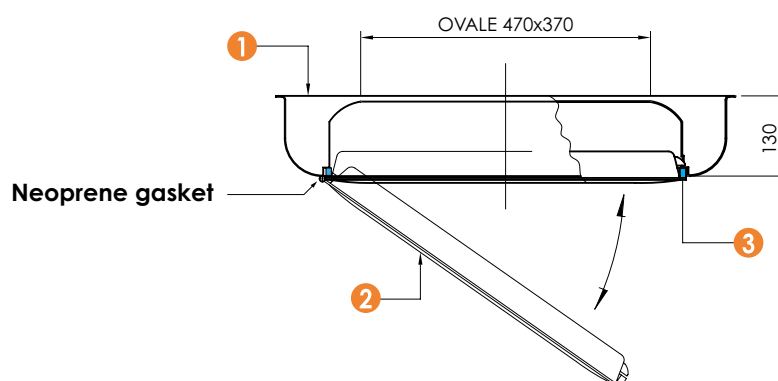
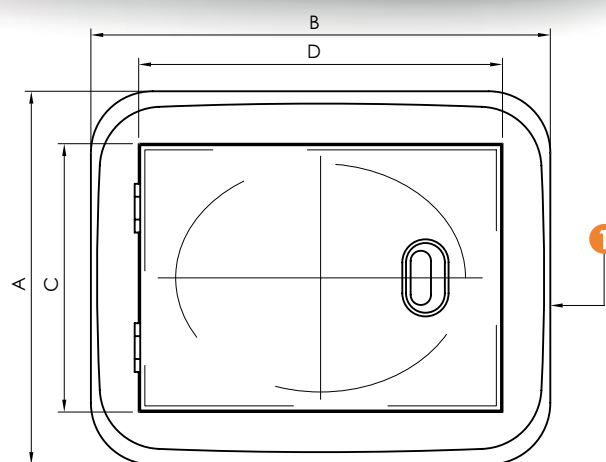
AISI 304/L

art. **7F**



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST
Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③

ART.	A	B	C	D
7F	605	745	435	590



Portella ovale apertura esterna con coperchio coibentato

art. **7G**

Oval manwaydoor outwards opening with insulated lid

Ovale manlochur Öffnung nach außen mit isoliertem Deckel

Porte ovale ouverture extérieure avec couvercle isolant

Boca ovalada apertura externa con tapa aislada

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

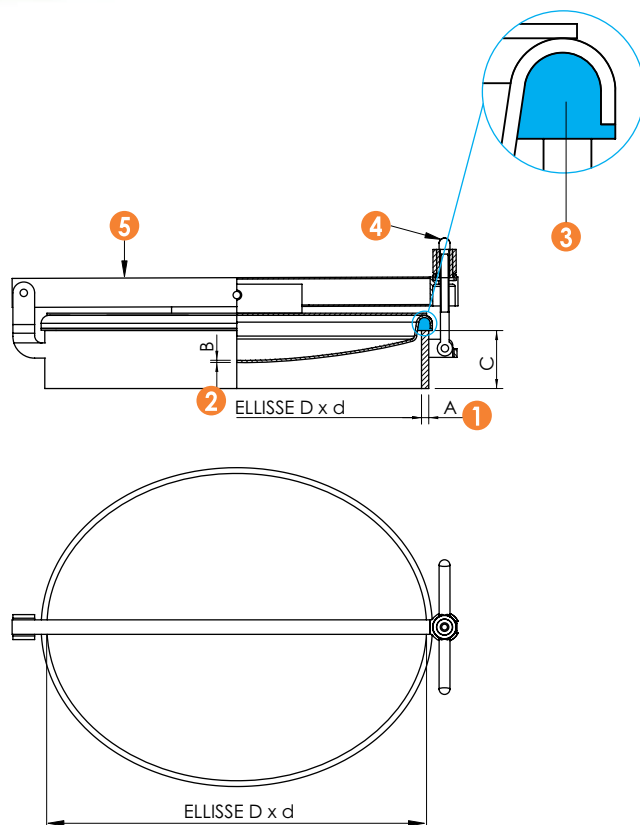
Tapa anti-retención

AISI 304/L - 316/L

Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 STTapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MRJunta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** 3Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** 4Brzo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** 5

ART.	Dxd	LAYOUT	A	B	C	P _{max} bar	Vacuum bar
7G	412x315		8	2,5	75	0.3	-1
7GV	412x315		8	2,5	75	0.2	-1
7G1	510x410		10	3	80	0.1	-1
7G1V	510x410		10	3	80	0.08	-1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale ManInlochtür schwenkbar nach innen

Porte autoclave ovale

Boca ovalada apertura interna

Coperchio liscio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

410 x 540 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

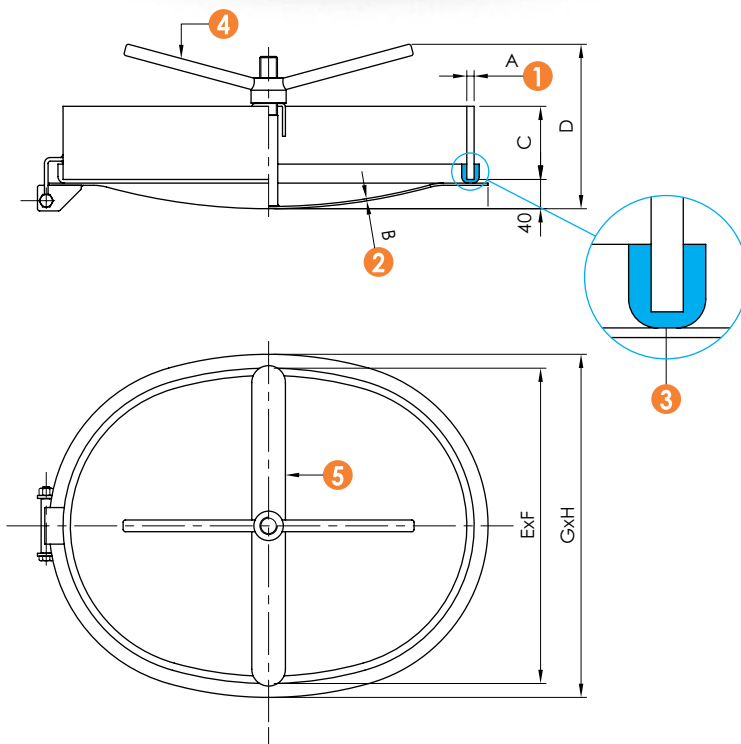
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** **1** ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** **2** MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** **3**
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** **4**
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** **5**

ART.	A	B	C	D	ExF	GxH	P.max bar
7P-MINI	6	3	80	170	458x323	475x345	1.5
7P-MAXI	10	3	100	210	562x431	610x479	1.2
7P-MAXI-SUPER	10	4	100	210	562x431	610x479	1.8

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna con braccetto snodato

art. 8

Oval manwaydoor inwards opening
Ovale Mannlochtür schwenkbar nach innen
Porte autoclave ovale avec bras articulé
Boca ovalada apertura interna con
brazo articulable

340 x 440 mm

Luce utile
Access
Lichtweite
Passage utile
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

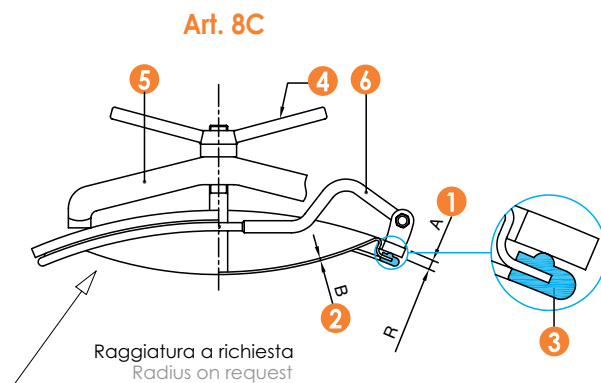
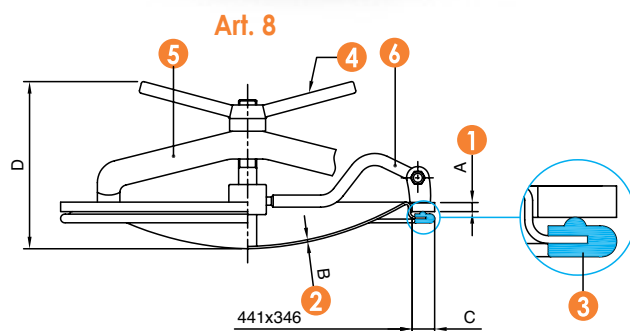


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑥

ART.	A	B	C	D	P.max bar
8	12	3	30	230	4

ART.	Raggiatura (R) a richiesta per vari diametri di serbatoio Min. diam. 1300 Radius on demand for various tank diameters min. Ø 1300 Radius auf Anfrage für verschiedene Tankdurchmesser min. Ø 1300 Rayon sur demande pour plusieurs diamètres de cuve min. 1300 Rayo de puerta solicitable por varios diámetros de tanque min. Ø1300
8C	

P.Max : Pressione massima di esercizio -20°C / +50°C
Maximum working pressure -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür, Öffnung nach Innen

Porte autoclave ovale

Puerta ovalada apertura interna

340 x 440 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

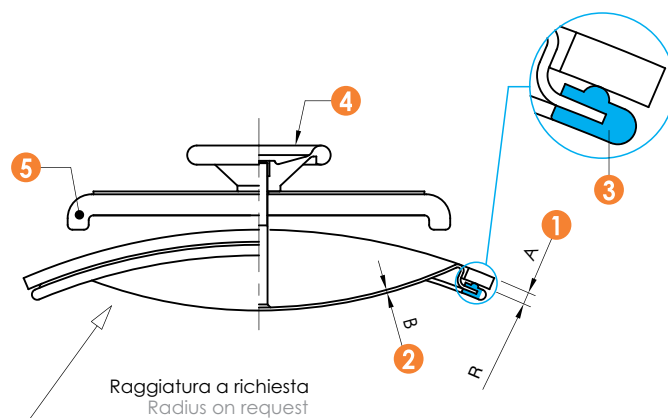
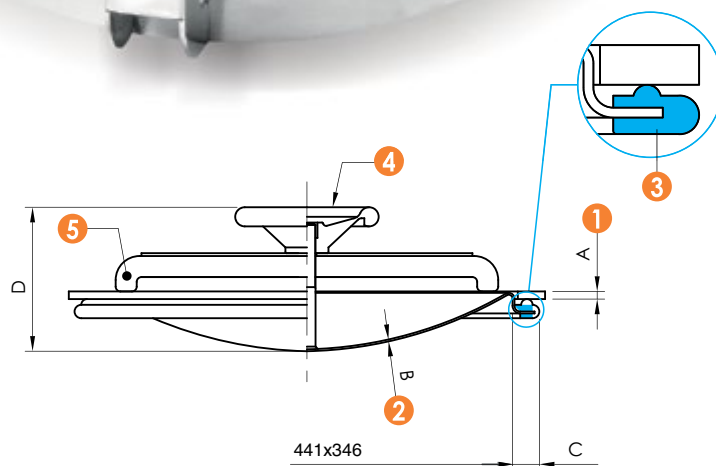
AISI 304/L - 316/L

Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Parfillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
8ECO	8	2	30	~150	2,5

ART.	Raggiatura a richiesta per vari diametri di serbatoio Min. diam. 1300
8CECO	Radius on demand for various tank diameters min. Ø 1300 Radius auf Anfrage für verschiedene Tankdurchmesser min. Ø 1300 Rayon sur demande pour plusieurs diamètres de cuve min. 1300 Rayo de puerta solicitable por varios diámetros de tanque min. Ø1300

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna con braccetto snodato

art. **9A**

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür schwenkbar nach innen

Porte autoclave ovale avec bras articulé

Boca ovalada apertura interna con brazo articulable

340 x 440 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

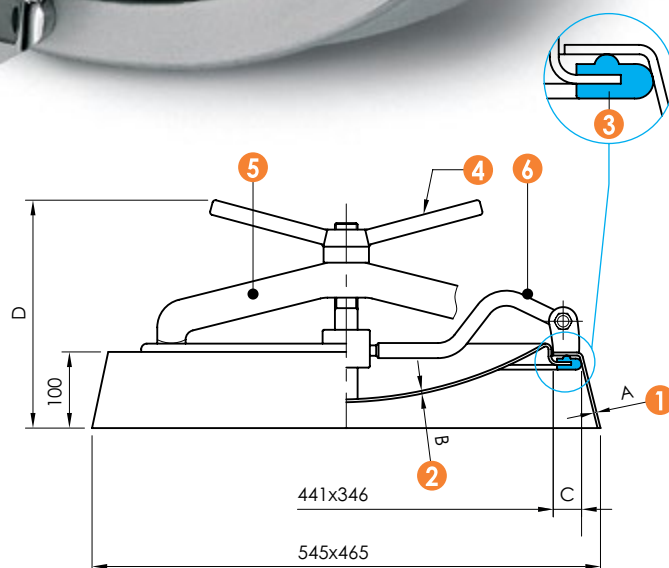
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑥

ART.	A	B	C	D	P.max bar
9A	3	3	30	230	4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella ovale apertura interna

Oval manwaydoor inwards opening

Ovale Mannlochtür, Öffnung nach innen

Porte autoclave ovale

Puerta ovalada apertura interna

340 x 440 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

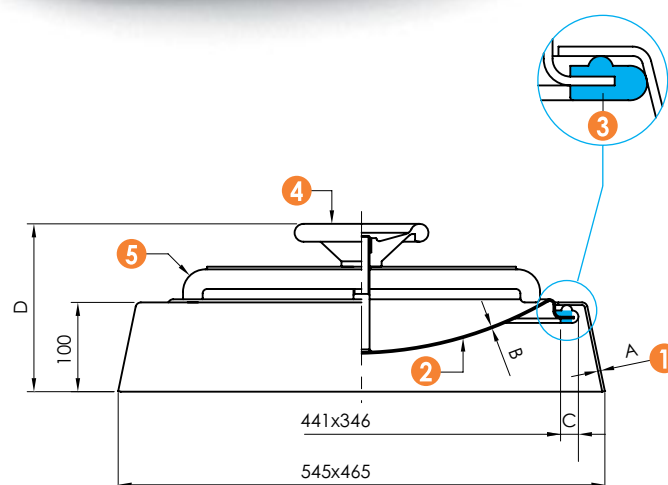
Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/LMarco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① STTapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MRJunta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
9ECO	3	2	30	188	2,5

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna orizzontale

art. **9H**

Rectangular manwaydoor outwards horizontal opening

Rechteckige Mannlochtür waagerechte außen Öffnung

Porte rectangulaire ouverture extérieure horizontale

Puerta rectangular apertura externa horizontal

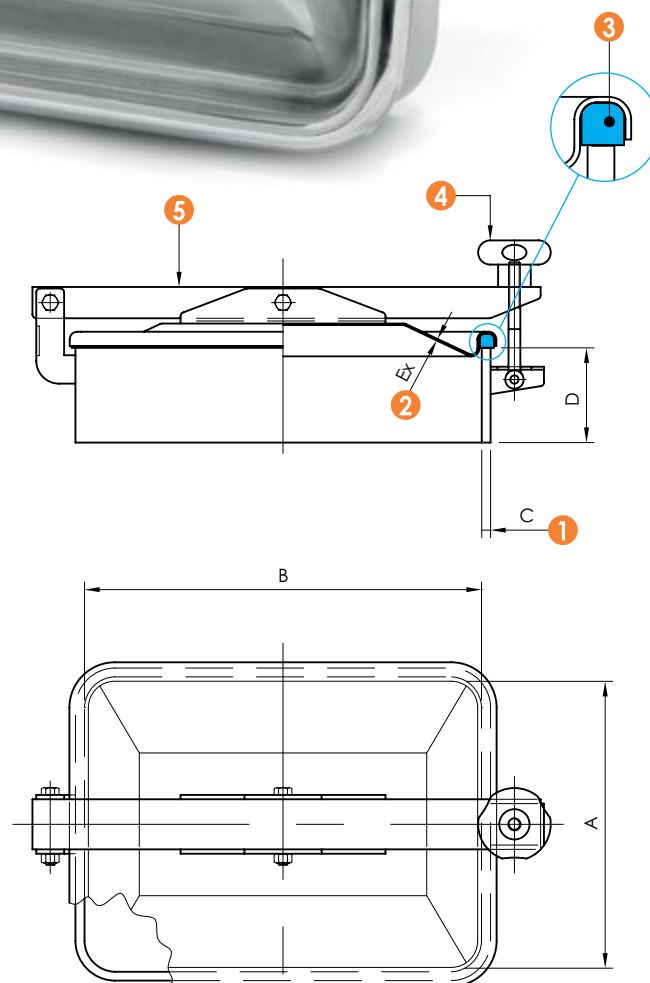
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** **1** ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** **2** MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** **3**
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** **4**
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** **5**
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** **6**

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
9H	175	225	6	50	2	0,5
9H-1	246	313	6	50	1,5	0,4
9H-2	275	365	6	50	2	0,2
9H-3	275	405	6	50	2	0,1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna verticale

Rectangular manwaydoor outwards opening
 Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen
 Porte rectangulaire ouverture extérieure
 Puerta rectangular apertura externa

310 x 420 mm

Luce utile
 Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

AISI 304/L - 316/L

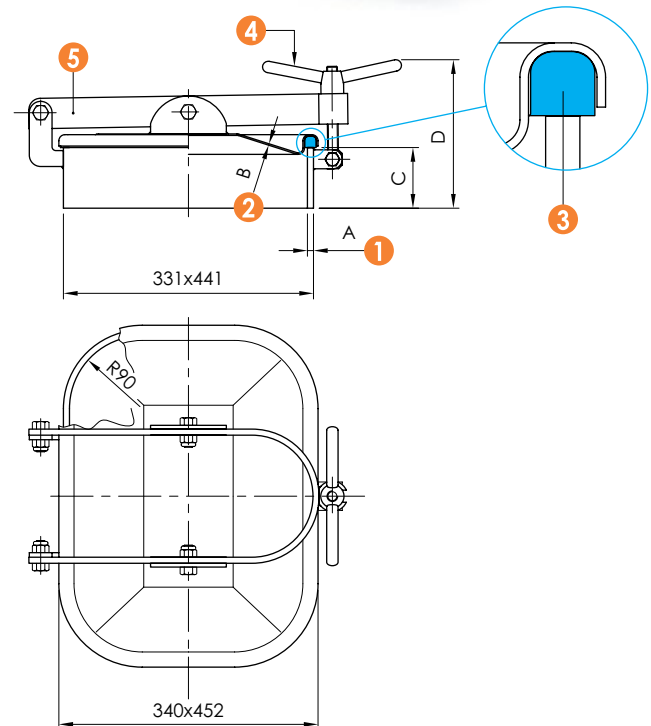


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
10	8	2	80	200	0.5

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
10B	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna verticale

art. **10CM**

Rectangular manwaydoor outwards opening
 Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen
 Porte rectangulaire ouverture extérieure
 Puerta rectangular apertura externa

Telaio per cemento

Frame for concrete vats
 Für Betonfässer
 Cadre à sceller
 Marco para cemento

310 x 420 mm

Luce utile

Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

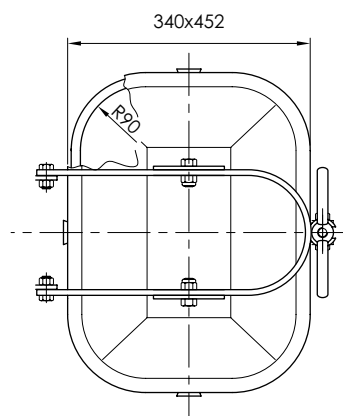
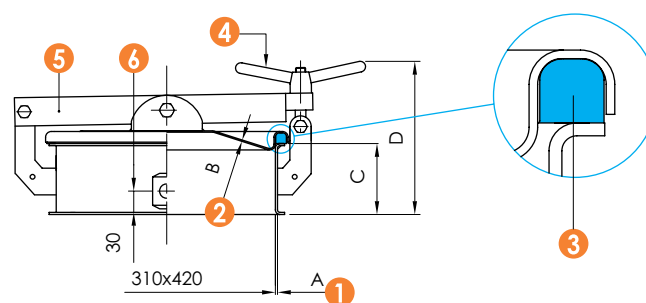
AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① SB
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** ⑥

ART.	A	B	C	D	P.max bar
10CM	3	2	100	216	0.5

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna orizzontale

Rectangular manwaydoor outwards horizontal opening

Rechteckige Mannlochtür waagerechte außen Öffnung

Porte rectangulaire ouverture extérieure horizontale

Puerta rectangular apertura externa horizontal

310 x 420 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. **10E**

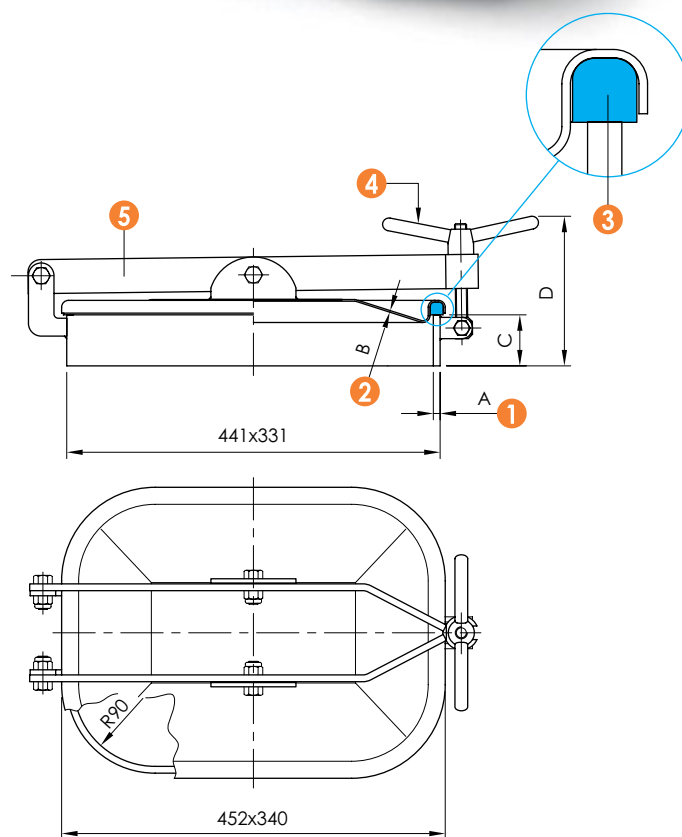


- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Parfillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
10E	8	2	80	200	0.5

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Portillon seul complet d'accessories Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
10F	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna verticale

Rectangular manwaydoor outwards opening
 Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen
 Porte rectangulaire ouverture extérieure
 Puerta rectangular apertura externa

art. **10G**

310 x 420 mm

Luce utile
 Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

AISI 304/L - 316/L

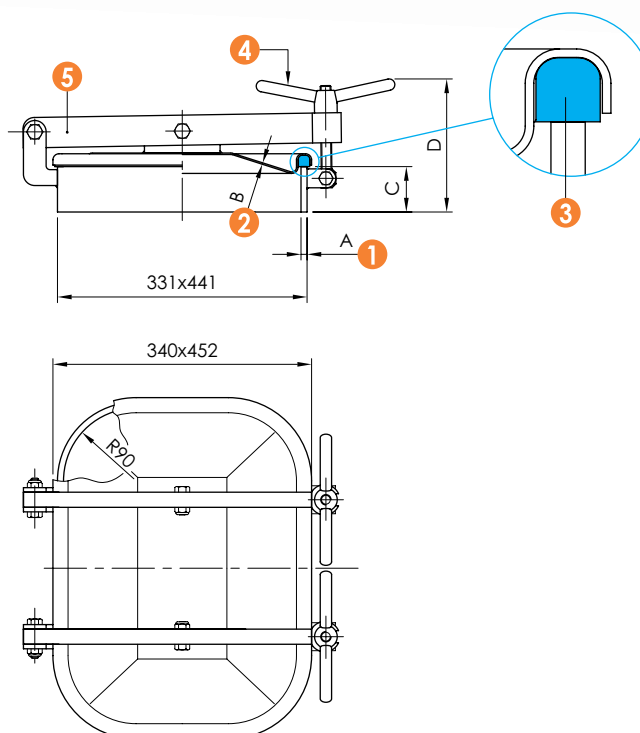


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
10G	10	2	60	200	0.7

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
10H	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna orizzontale

art. **10LCM**

Rectangular manwaydoor, outwards horizontal opening

Rechteckige Mannlochtür waagerechte außen Öffnung

Porte rectangulaire ouverture extérieure horizontale

Puerta rectangular apertura externa horizontal

Telaio per cemento

Frame for concrete vats

Für Betonfässer

Cadre à sceller

Marco para cemento

310 x 420 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

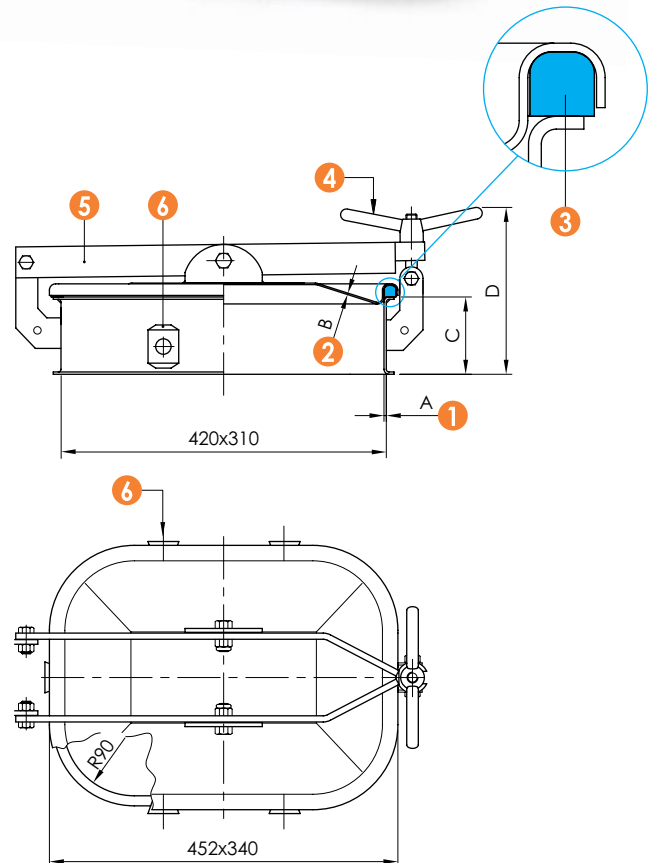
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① SB
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** ⑥

ART.	A	B	C	D	P.max bar
10LCM	3	2	100	196	0.5

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura interna verticale

art. **11**

Rectangular manwaydoor inwards opening
 Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach innen
 Porte rectangulaire ouverture intérieure
 Puerta rectangular apertura interna

310 x 420 mm

Luce utile
 Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

AISI 304/L - 316/L

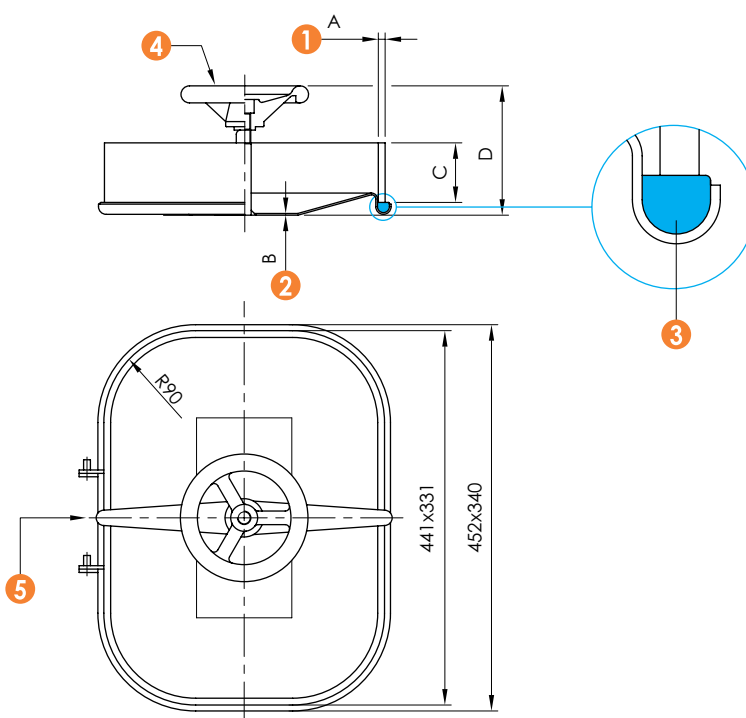


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	P.max bar
11	8	2	80	150	1

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Portillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
11B	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura interna verticale

Rectangular manwaydoor inwards opening
 Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach innen
 Porte rectangulaire ouverture intérieure
 Puerta rectangular apertura interna

Telaio per cemento

Frame for concrete vats
 Für Betonfässer
 Cadre à sceller
 Marco para cemento

310 x 420 mm

Luce utile
 Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

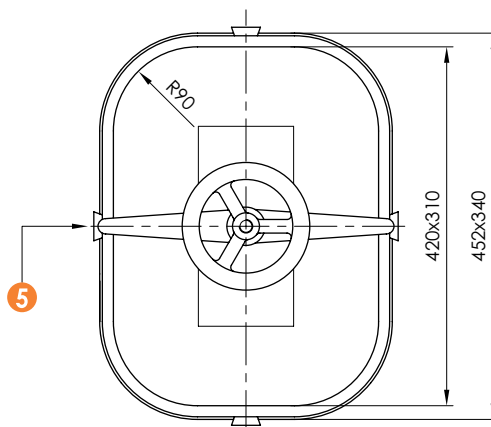
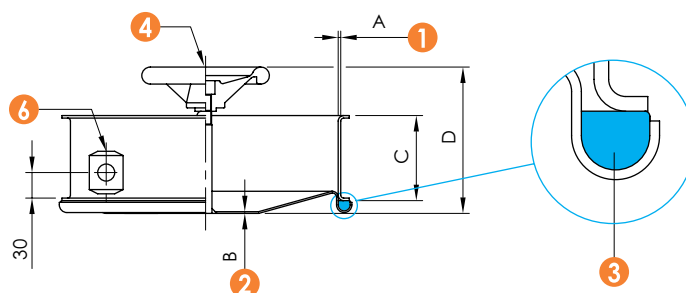
AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① SB
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** ⑥

ART.	A	B	C	D	P.max barr
11CM	3	2	100	170	1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna verticale

art. 12

Rectangular manwaydoor outwards opening
Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen
Porte rectangulaire ouverture extérieure
Puerta rectangular apertura externa

410 x 530 mm

Luce utile
Access
Lichtweite
Passage utile
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

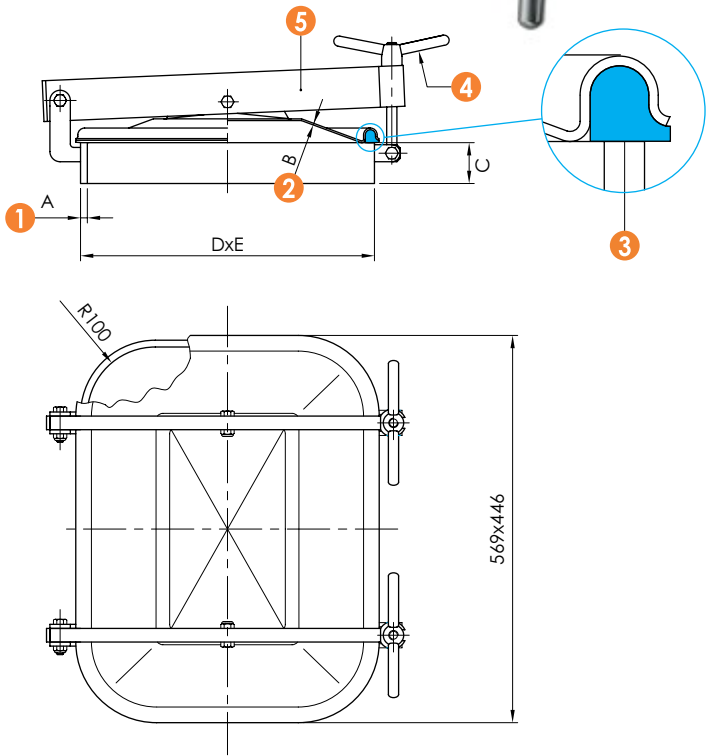


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
12	10	2.5	60	432	555	0.6
12A	10	2.5	100	432	555	0.6
12 SUPER	12	2.5	60	432	555	0.8
12A SUPER	12	2.5	100	432	555	0.8

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
12B	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna verticale

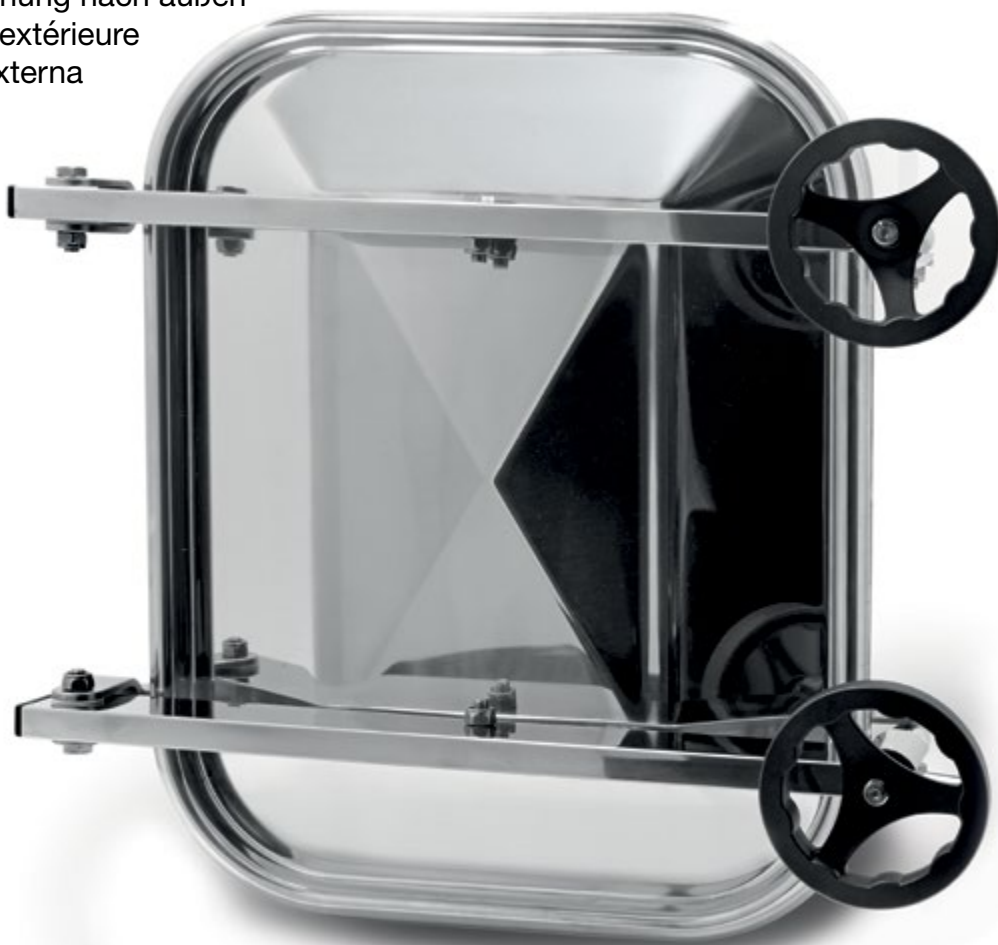
art. **12ECO**

Rectangular manwaydoor outwards opening
 Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen
 Porte rectangulaire ouverture extérieure
 Puerta rectangular apertura externa

410 x 530 mm

Luce utile
 Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

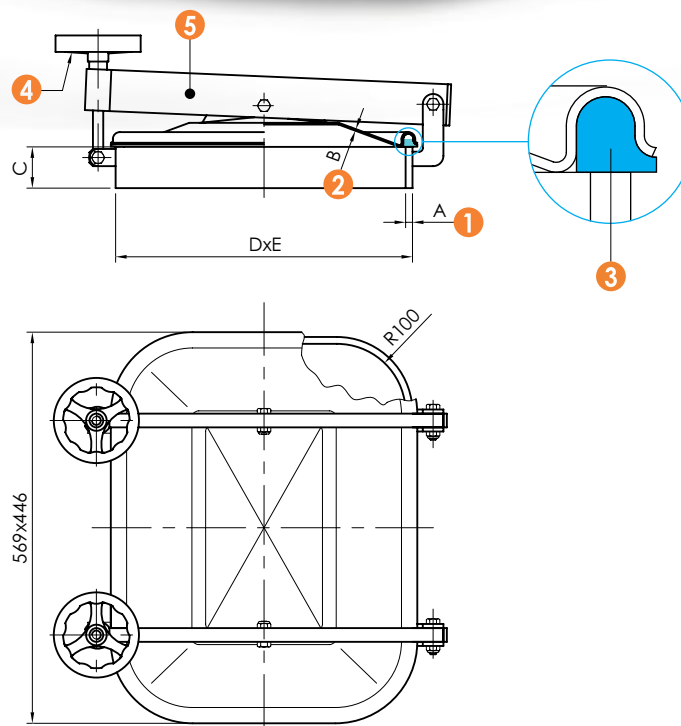
AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Parillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
12ECO1	8	2	60	432	555	0.4
12ECO2	8	2	100	432	555	0.4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna verticale

Rectangular manwaydoor outwards opening
 Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen
 Porte rectangulaire ouverture extérieure
 Puerta rectangular apertura externa

art. **12CM**

Telaio per cemento

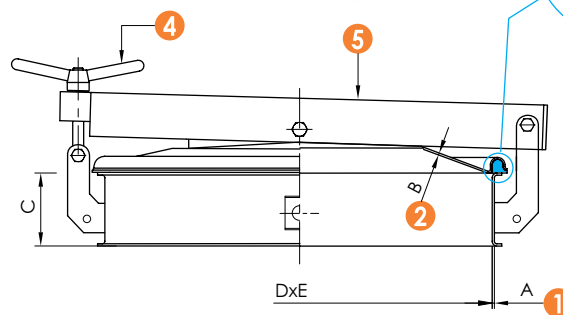
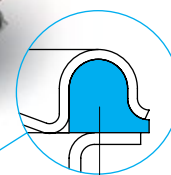
Frame for concrete vats
 Für Betonfässer
 Cadre à sceller
 Marco para cemento

410 x 530 mm

Luce utile

Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

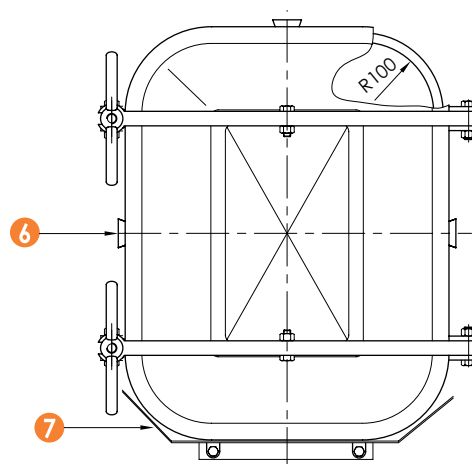
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① SB
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** ⑥
 Protezione - Protection - Schutz - Protection - **Protezione** ⑦

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
12CM	3	2	70	414	526	0.4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura interna

Rectangular manwaydoor inwards opening

Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach innen

Porte rectangulaire ouverture intérieure

Puerta rectangular apertura interna

410 x 530 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. **12E**

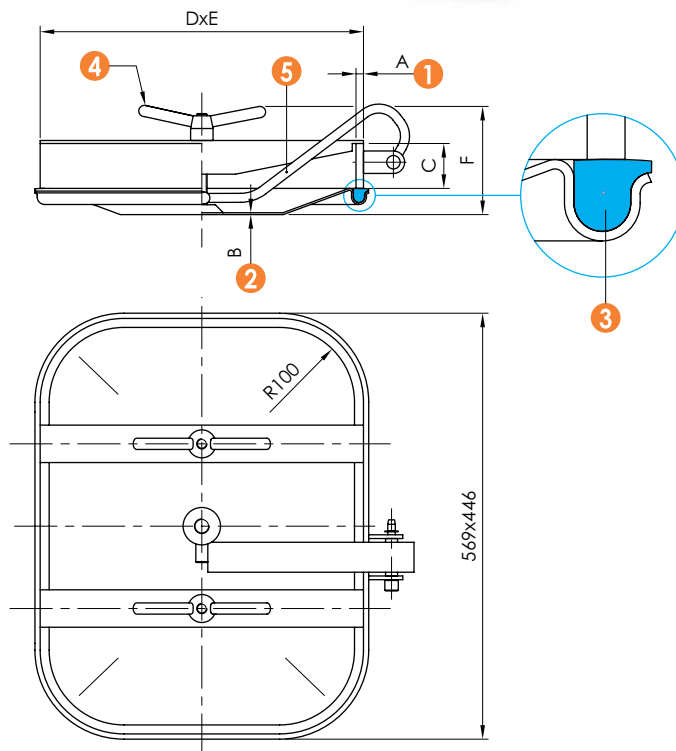


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	E	F	P.max bar
12E	10	2.5	60	432	555	160	1.2
12E1	10	2.5	100	432	555	200	1.2
12E SUPER	12	2.5	60	432	555	160	1.2
12E1 SUPER	12	2.5	100	432	555	200	1.2

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
12F	

P.Max : Pressione massima di esercizio -20°C / +50°C
Maximum working pressure -20°C / +50°C



Le informazioni contenute in questo documento sono puramente indicative e non impegnative, l'azienda si riserva il diritto di modificarle senza obbligo di preavviso.
The informations provided in this document are intended for informational purposes only and are subject to change without notice.

Portella rettangolare apertura esterna orizzontale

art. **13**

Rectangular manwaydoor outwards horizontal opening

Rechteckige Mannlochtür waagerechte außen Öffnung

Porte rectangulaire ouverture extérieure horizontale

Puerta rectangular apertura externa horizontal

410 x 530 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

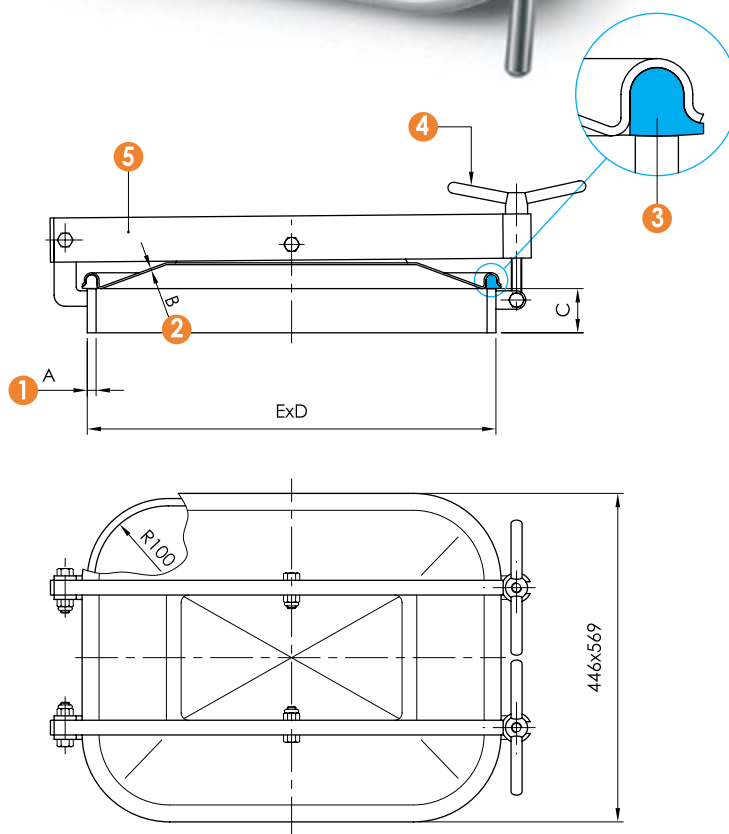
AISI 304/L - 316/L

- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
13	10	2.5	60	432	555	0.6
13A	10	2.5	100	432	555	0.6
13 SUPER	12	2.5	60	432	555	0.8
13A SUPER	12	2.5	100	432	555	0.8

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Portillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
13B	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna orizzontale

art. **13ECO**

Rectangular manwaydoor outwards horizontal opening

Rechteckige Mannlochtür waagerechte außen Öffnung

Porte rectangulaire ouverture extérieure horizontale

Puerta rectangular apertura externa horizontal

410 x 530 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

Passage utile

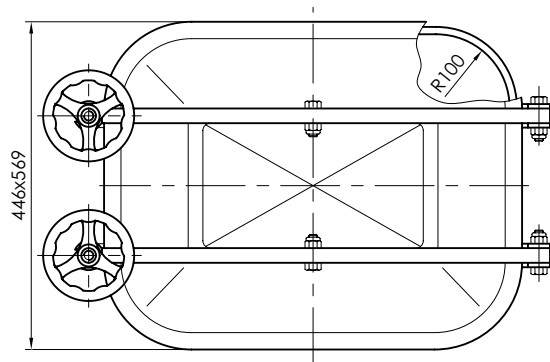
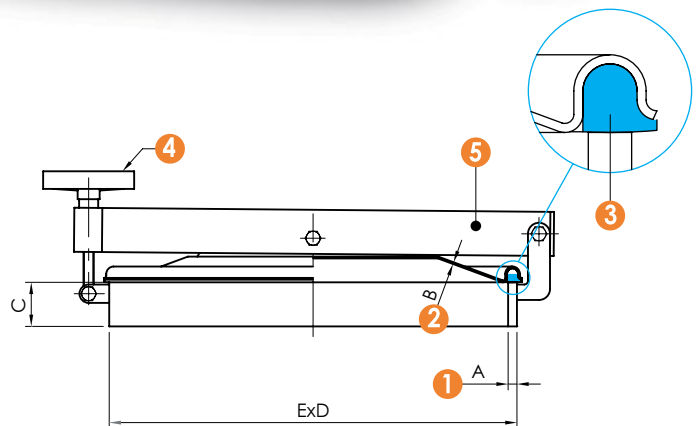
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
13ECO1	8	2	60	432	555	0.4
13ECO2	8	2	100	432	555	0.4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna orizzontale

art. **13CM**

Rectangular manwaydoor outwards opening

Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen

Porte rectangulaire ouverture extérieure horizontale

Puerta rectangular apertura externa horizontal

Telaio per cemento

Frame for concrete vats

Für Betonfässer

Cadre à sceller

Marco para cemento

410 x 530 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

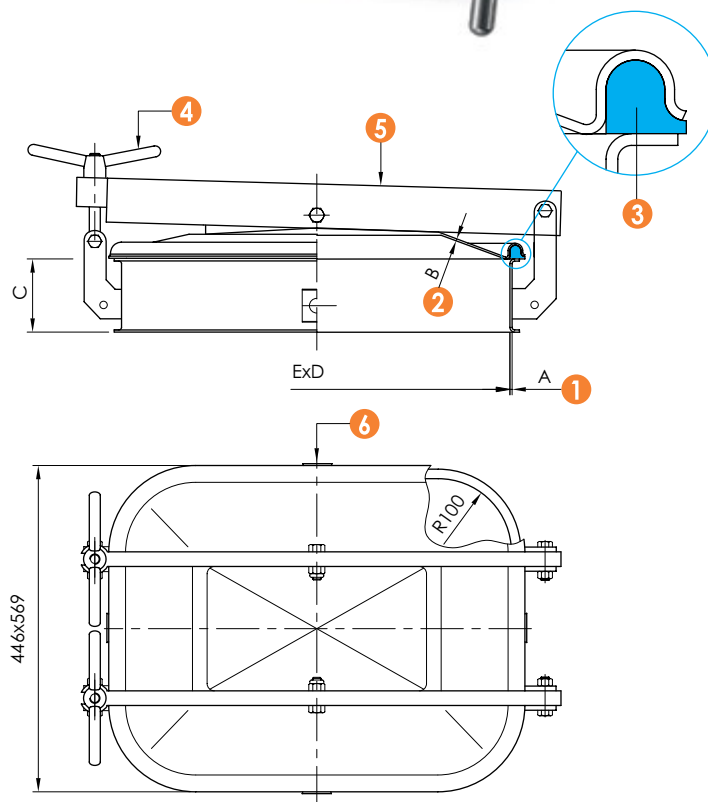
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① SB
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** ⑥

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
13CM	3	2	70	414	526	0.4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella rettangolare apertura esterna

Rectangular manwaydoor outwards opening

Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen

Porte rectangulaire ouverture extérieure

Puerta rectangular apertura externa

410 x 530 mm**Luce utile**

Access

Lichtweite

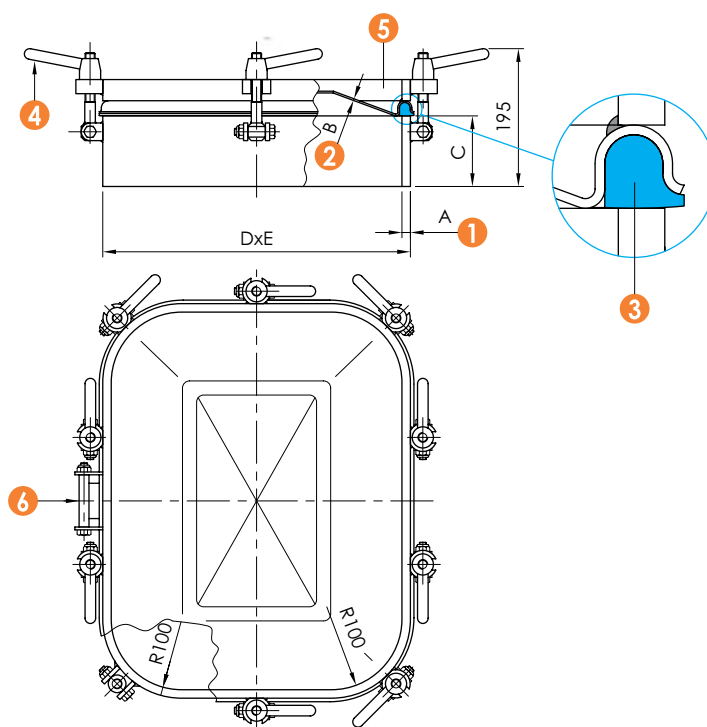
Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/LMarco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① SBTapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MRJunta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④Bravo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** ⑥

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
14	12	2.5	100	432	555	4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella a ghigliottina

Rectangular manwaydoor vertical guillotine opening

Rechteckige Mannlochtür Öffnung nach Guillotine

Porte ouverture verticale à guillotine

Boca rectangular apertura vertical a guillotina

art. **15**

350 x 400 mm

Luce utile

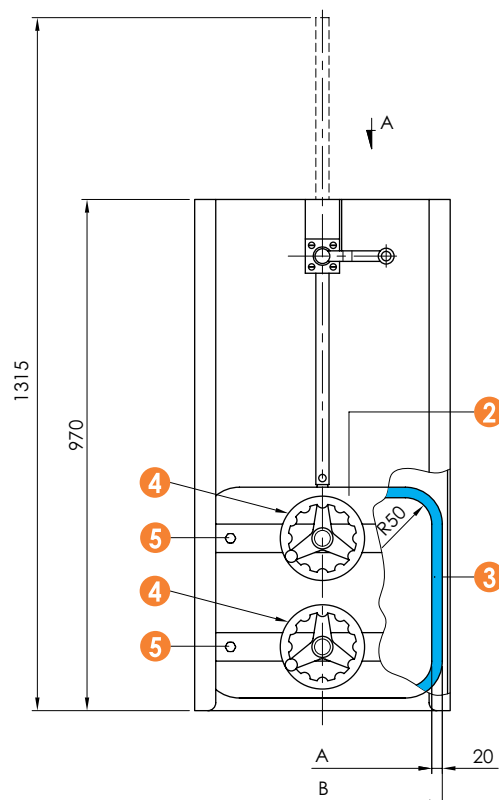
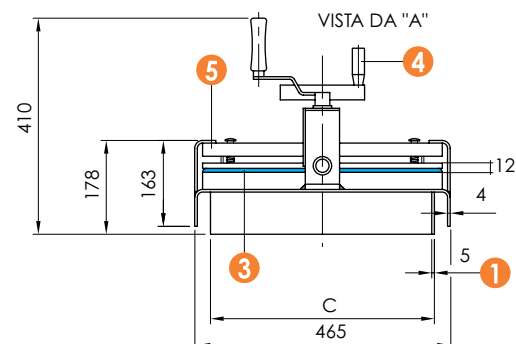
Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	P.max bar
15	415x360	455x400	425x370	1
15A	Apertura manuale o pneumatica Manual or pneumatic opening Manuelle oder pneumatische Öffnung Ouverture manuelle ou pneumatique Apertura manual o neumatica			

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Portella a ghigliottina

Rectangular manwaydoor vertical guillotine opening

Rechteckige Mannlochtür Öffnung nach Guillotine

Porte ouverture verticale à guillotine

Boca rectangular apertura vertical a guillotina

403 x 530 mm

Luce utile

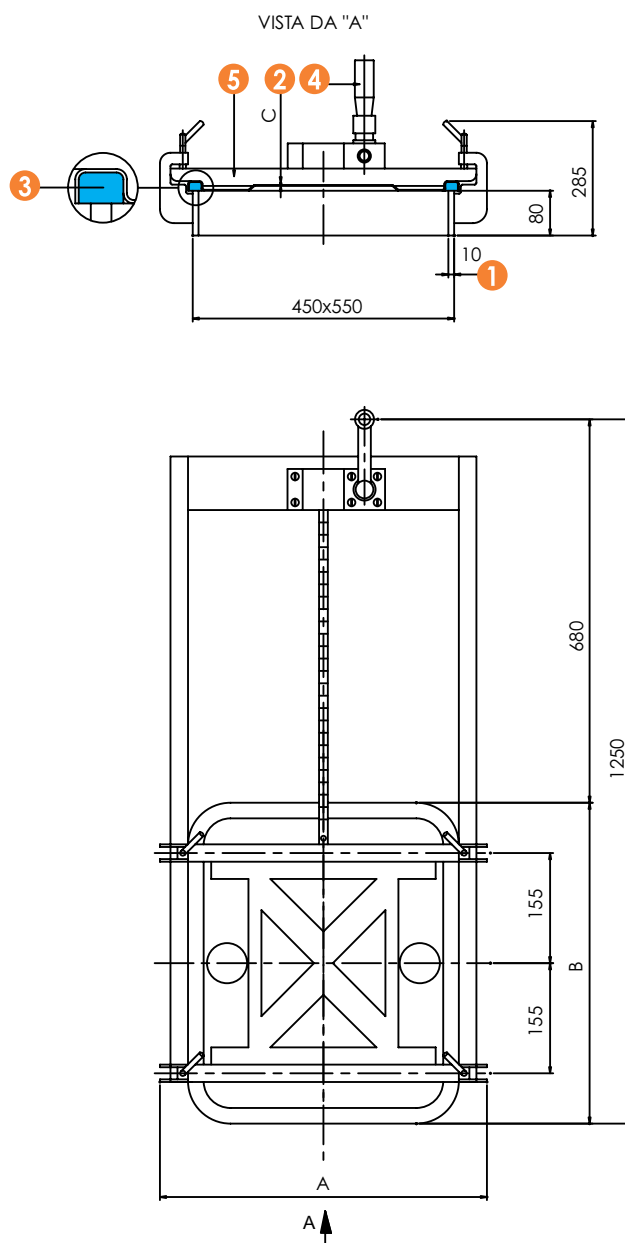
Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L



ART.	A	B	C	P.max bar
15B	560	570	1.5	1
15B1	Apertura manuale o pneumatica Manual or pneumatic opening Manuelle oder pneumatische Öffnung Ouverture manuelle ou pneumatique Apertura manual o neumatica			

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

Portella rettangolare apertura esterna verticale

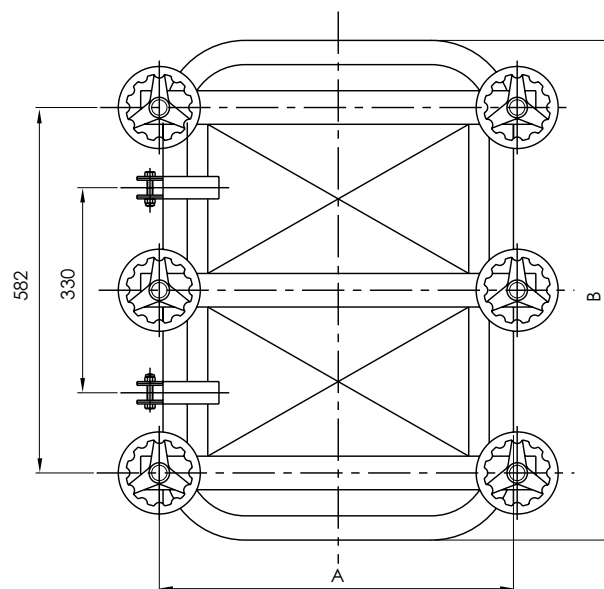
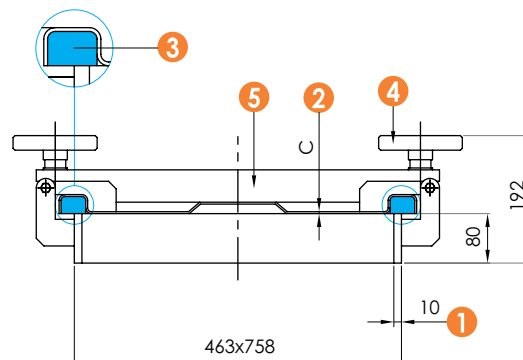
Rectangular manwaydoor outwards opening
 Rechteckige Mannlochtür, Öffnung nach außen
 Porte rectangulaire ouverture extérieure
 Puerta rectangular apertura externa

445 x 730 mm

Luce utile
 Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. **15C**



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	P.max bar
15C	490	780	2	1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Portella a ghigliottina

Rectangular manwaydoor vertical guillotine opening

Rechteckige Mannlochtür Öffnung nach Guillotine

Porte ouverture verticale à guillotine

Boca rectangular apertura vertical a guillotina

430 x 730 mm

Luce utile

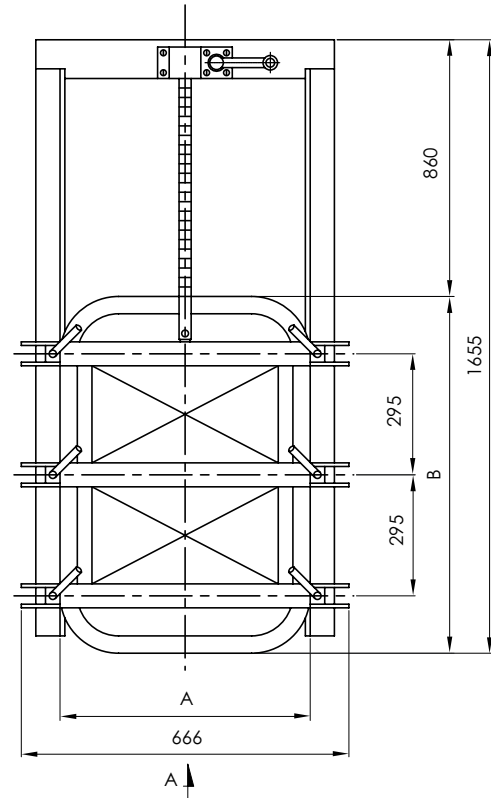
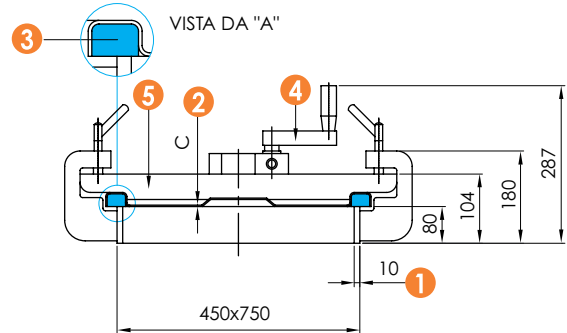
Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST

Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST

Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③

Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④

Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	P.max bar
15E	505	795	2	1
15E1	Apertura manuale o pneumatica Manual or pneumatic opening Manuelle oder pneumatische Öffnung Ouverture manuelle ou pneumatique Apertura manual o neumatica			

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Portella a ghigliottina

Rectangular manwaydoor vertical guillotine opening

Rechteckige Mannlochtür Öffnung nach Guillotine

Porte ouverture verticale à guillotine

Boca rectangular apertura vertical a guillotina

610 x 810 mm

Luce utile

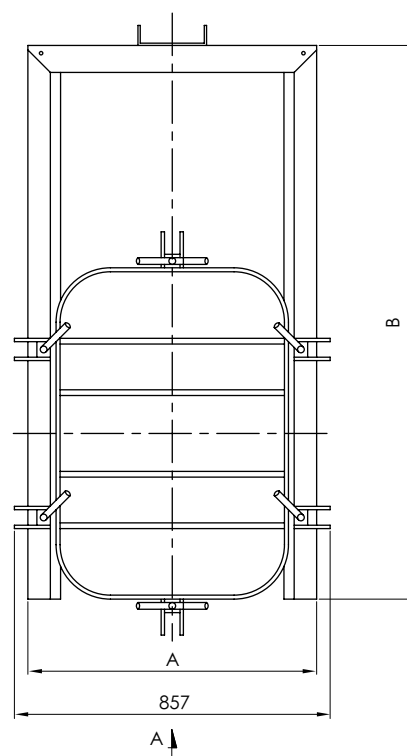
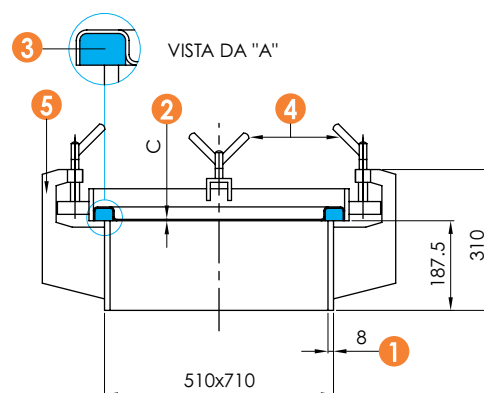
Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST

Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST

Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③

Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④

Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	P.max bar
15G	750	1880	2	1
15G1	Apertura manuale o pneumatica Manual or pneumatic opening Manuelle oder pneumatische Öffnung Ouverture manuelle ou pneumatique Apertura manual o neumatica			

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Portella a ghigliottina

Rectangular manwaydoor vertical guillotine opening

Rechteckige Mannlochtür Öffnung nach Guillotine

Porte ouverture verticale à guillotine

Boca rectangular apertura vertical a guillotina

800 x 1000 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

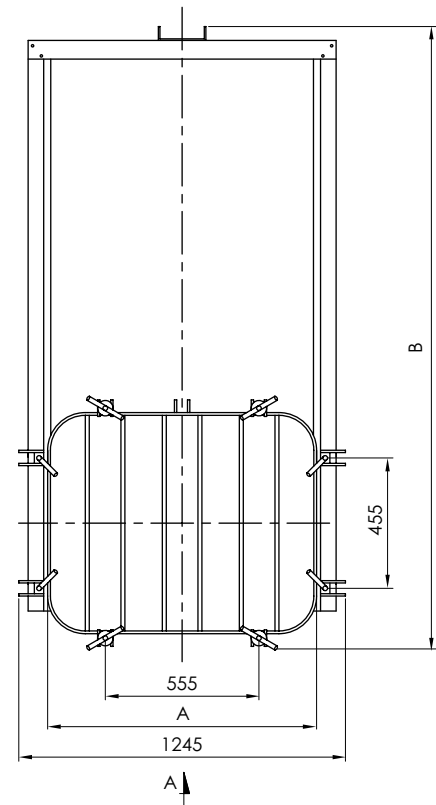
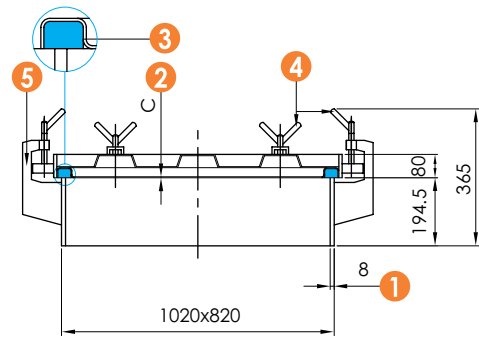
Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. **15L**



VISTA DA "A"



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST

Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST

Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③

Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④

Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	P.max bar
15L	1055	2000	2	1
15L1	Apertura manuale o pneumatica Manual or pneumatic opening Manuelle oder pneumatische Öffnung Ouverture manuelle ou pneumatique Apertura manual o neumatica			

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Portella circolare apertura esterna

Round manwaydoor outwards opening

Runde Tür, Öffnung nach außen

Porte circulaire ouverture extérieure

Puerta circular apertura externa

Telaio per cemento

Frame for concrete vats

Für Betonfässer

Cadre à sceller

Marco para cemento

Ø 420 mm

Luce utile

Access

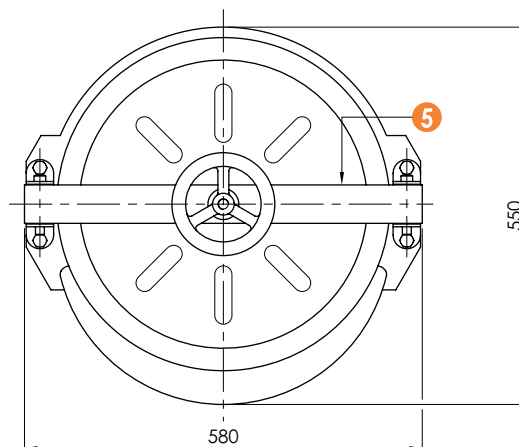
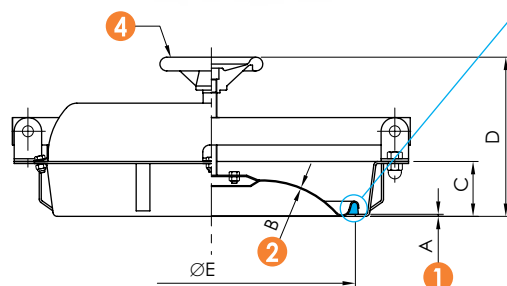
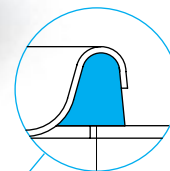
Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. 16



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
16	3	2	80	230	420	0.4

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Portella circolare apertura esterna

Round manwaydoor outwards opening

Runde Tür, Öffnung nach außen

Porte circulaire ouverture extérieure

Puerta circular apertura externa

Ø 420 mm

Luce utile

Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

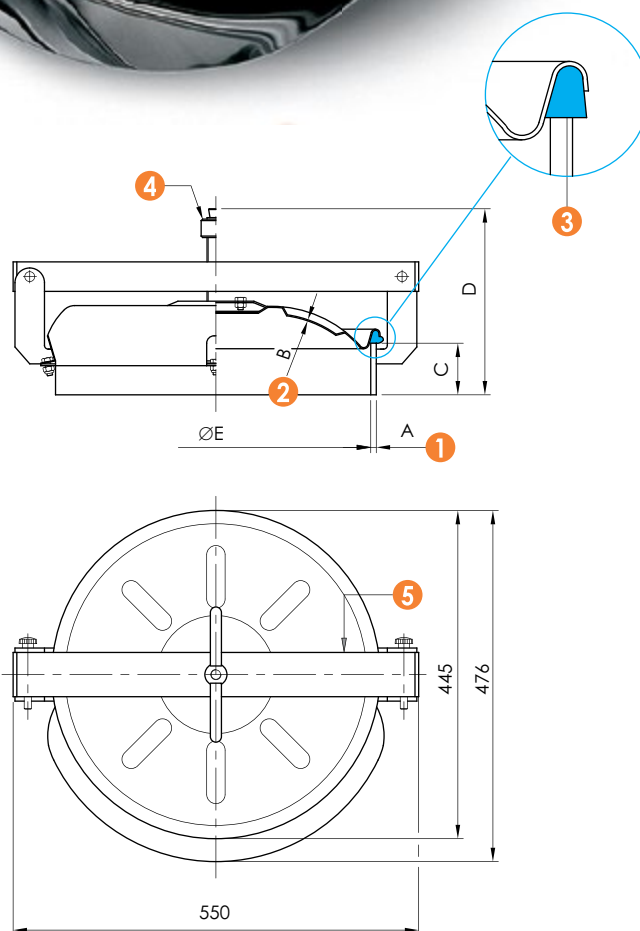


- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
17	8	2	80	150	420	0.5
17 SUPER	12	2	80	150	420	0.7

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
17A	

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Portella circolare ad apertura esterna per autocisterne

art. 17C

Round manwaydoor outwards opening for tankers

Runde Tür, Öffnung nach außen, für Tankwagen

Porte circulaire ouverture extérieure pour camion-citerne

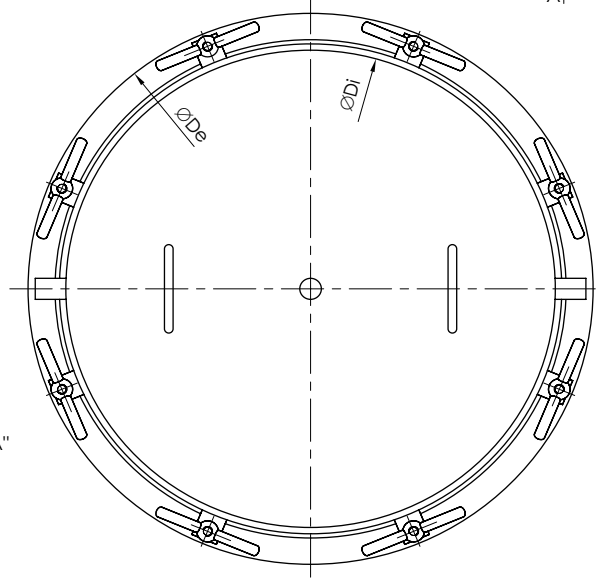
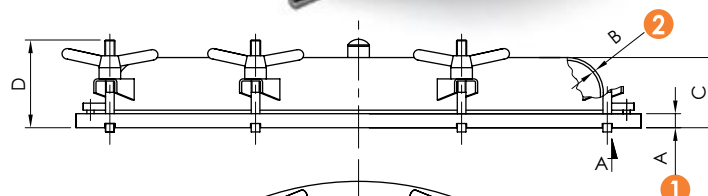
Puerta circular apertura externa por camiones cisterna

AISI 304/L - 316/L

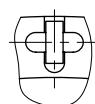
Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① STTapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② STJunta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④

ART.	A	B	C	D	Di	De	P.max bar	Vacuum bar
17C1	18	4	100	165	900	1016	2	-1
17C2	18	4	100	165	680	785	4	-1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C

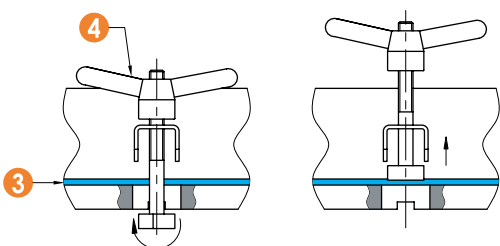


VISTA DA "A"



particolare sgancio

detail of unhooking/detail des Auslösung
detail du déclenchement/particular del desengancio



Portella con flangia di fissaggio per legno

Manwaydoor with flange for fixing on wood

Mannlochtür mit Flansch für Holztank

Porte pour cuve en bois

Puerta para tanque en madera

240 x 470 mm**Luce utile**

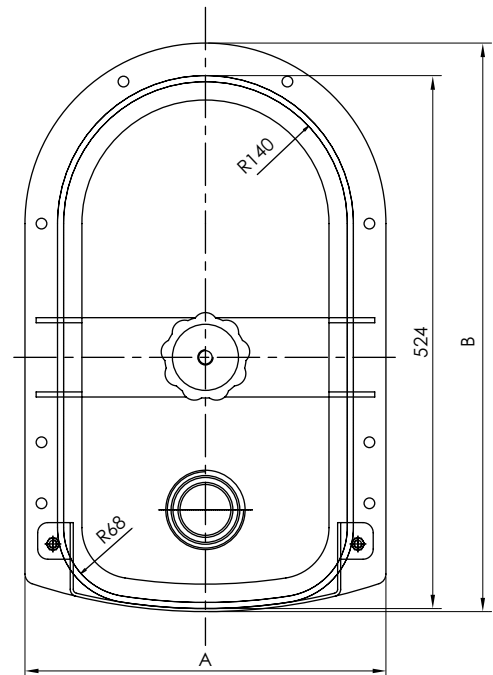
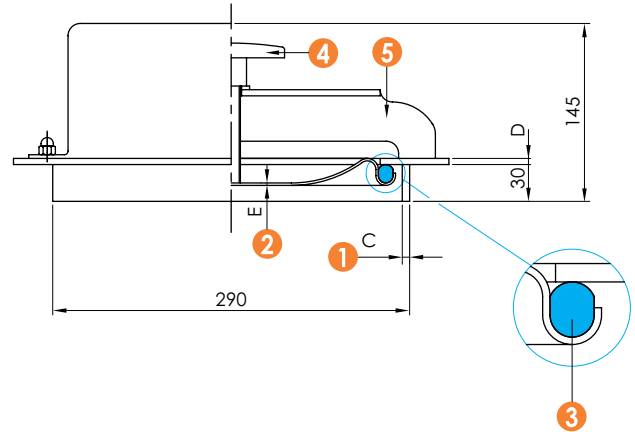
Access

Lichtweite

Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① STTapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MRJunta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④

ART.	A	B	C	D	E	P.max bar
18F	355	560	6	5	2	0.5

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Chiusino superiore apertura verticale e laterale

Round manhole cover side-swing opening and back-side opening

Runde Klapptür, Deckel seitlich schwenkbar

Trappe ouverture basculante et pivotante

Tapa superior apertura vertical y lateral

art. **20**

Telaio in piatto inox 50x5

S.S. Flat frame

Flachrahmen aus Edelstahl

Cadre en plat inox

Marco plano inox

AISI 304/L - 316/L

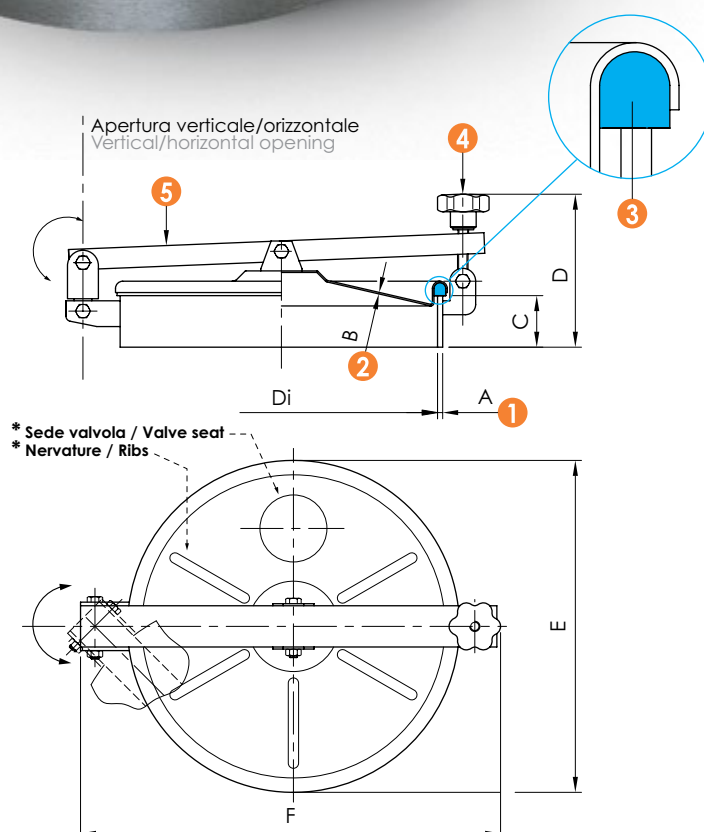


- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	P.max bar
20A	200	223	5	1.5	50	150	240	335	0.01
* 20B	300	304	5	1.5	50	150	322	430	0.01
* 20C	400	398	5	1.5	50	150	420	514	0.01
20D	500	500	5	1.5	50	173	526	624	0.01
20E	600	600	5	1.5	50	150	630	728	0.01

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
21	

* Nervature e sede valvola solo su DN 300 e DN 400
 Ribs and valve seat (DN 300 and DN 400 only)
 Rippen und Ventilsitz (nur DN 300 und DN 400)
 Côtes et siège de soupape uniquement sur DN 300 et DN 400
 Refuerzo y asiento de válvula solo en DN 300 y DN 400



Chiusino superiore apertura verticale e laterale

Round manhole cover side-swing opening and back-side opening

Runde Klapptür, Deckel seitliche und vertikale Öffnung

Trappe ouverture basculante et pivotante

Tapa superior apertura vertical y lateral

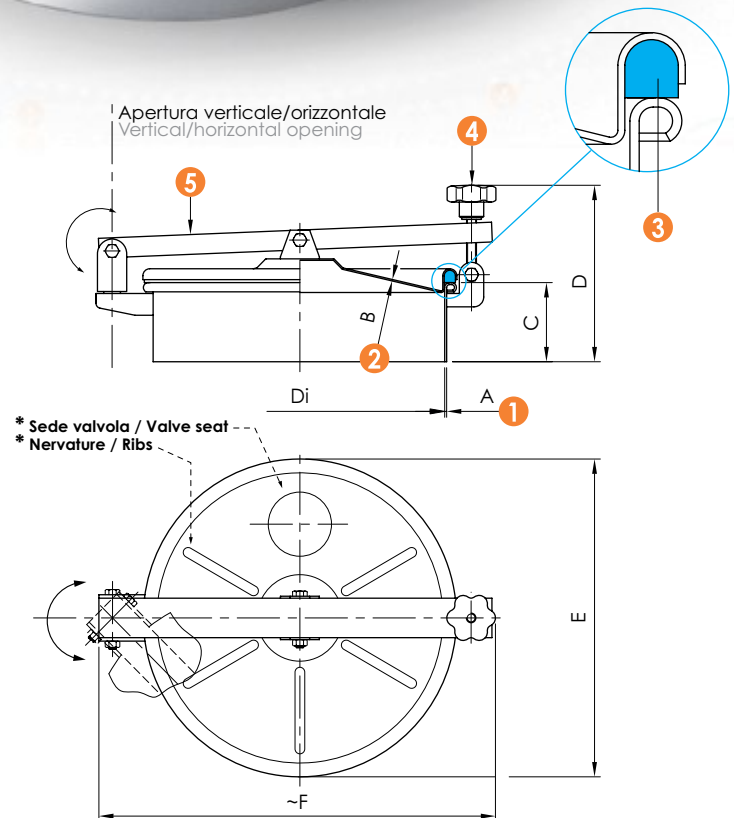
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 MR
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** 3
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** 4
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** 5

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	P.max bar
22	150	145	2	1.5	80	164	256	259	0
22A	200	220	2	1.5	80	172	240	328	0
* 22B	300	299	2	1.5	80	180	322	420	0
* 22C	400	394	2	1.5	80	180	420	514	0
22D	500	499	2	1.5	80	202	526	620	0
22E	600	598	2	1.5	80	180	630	720	0

* Nervature e sede valvola solo su DN 300 e DN 400
 Ribs and valve seat (DN 300 and DN 400 only)
 Rippen und Ventil Sitz (nur DN 300 und DN 400)
 Côtes et siège de soupape uniquement sur DN 300 et DN 400
 Costillas y asiento de válvula solo en DN 300 y DN 400



Chiusino superiore ad apertura solo verticale

Round manhole cover back-side opening

Runde Klapptür, vertikale Öffnung

Trappe ouverture seulement vertical

Tapa superior apertura sólo vertical

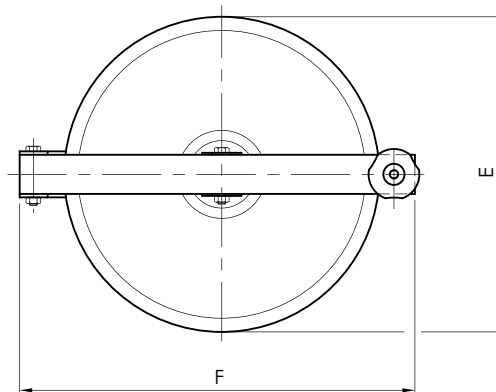
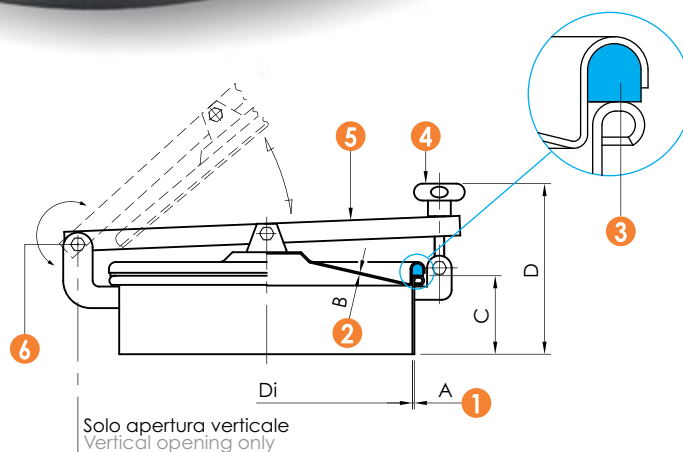
AISI 304/L - 316/L

art. **22ECO**



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① MR
 Tapa - Parillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** ⑥

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	P.max bar
22AECO	200	220	2	1.5	60	153	240	328	0
22BECO	300	299	2	1.5	60	160	322	430	0
22CECO	400	394	2	1.5	60	173	420	514	0
22DECO	500	499	2	1.5	60	175	526	630	0
22EECO	600	598	2	1.5	60	168	630	725	0



Chiusino superiore con graffe di chiusura

art. **23**

Round manhole with peripheral closings

Runde Klapptür mit Flachrahmen und Spannvorrichtungen

Trappe ronde avec serrages périphériques

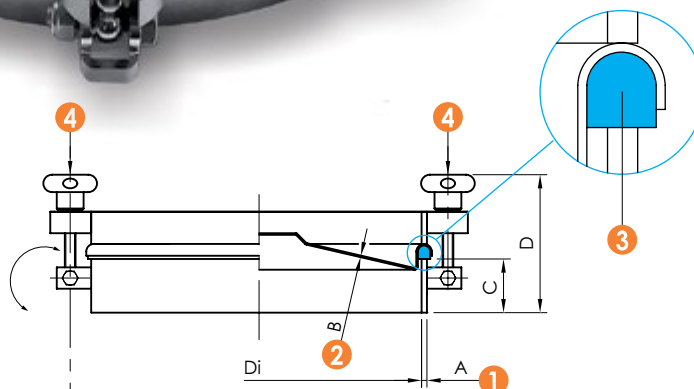
Tapa superior con cierres periféricos

AISI 304/L - 316/L

Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 STTapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MRJunta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** 3Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** 4

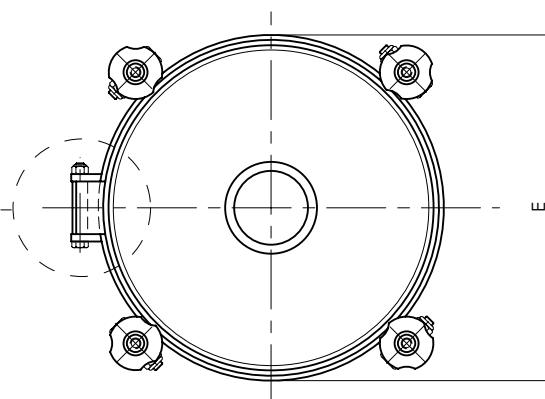
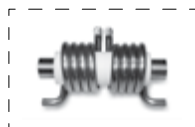
ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	N° 4	P.max bar	Vacuum bar
23A	200	220	8	1.5	60	136	240	3	3	-0.5
23B	300	300	8	1.5	60	136	321	4	3	-0.5
23C	400	398	8	1.5	60	137	420	5	1.5	-0.5
23D	500	500	8	1.5	60	136	526	6	1.5	-0.5
23E	600	600	8	1.5	60	144	630	7	1	-0.3

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Solo apertura verticale
Vertical opening only

Molla di aiuto apertura opzionale
Optional self opening spring



Le informazioni contenute in questo documento sono puramente indicative e non impegnative, l'azienda si riserva il diritto di modificarle senza obbligo di preavviso.
The informations provided in this document are intended for informational purposes only and are subject to change without notice.

Chiusino ovale superiore con graffe di chiusura

art. **23F**

Ovale manhole with peripheral closings

Ovale Druckverschlüsse mit Edelstahlgriffen

Trappe ovale serrages périphériques

Tapa ovalada superior cierres periféricos

AISI 304/L - 316/L

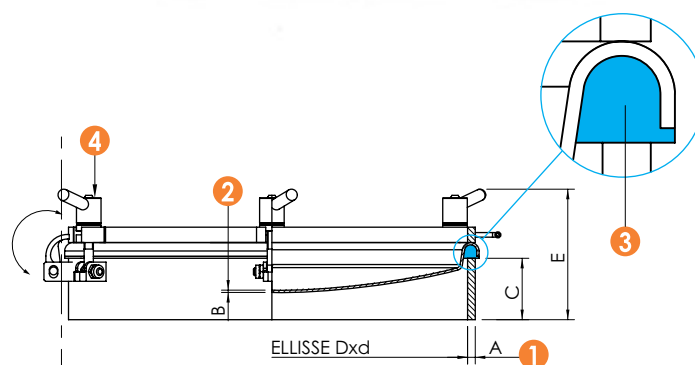
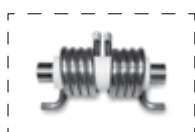


Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④

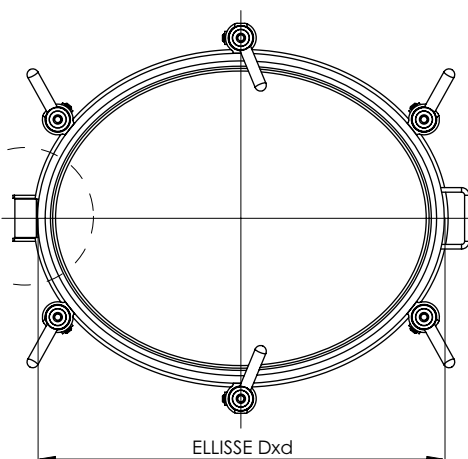
ART.	Dxd	A	B	C	E	N° ④	P.max bar	Vacuum bar
23F1	412x315	8	2.5	75	165	6	4	-1
23F2	510x410	10	3	80	170	8	3	-1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Molla di aiuto apertura opzionale
 Optional self opening spring



Solo apertura verticale
 Vertical opening only



Chiusino superiore con coperchio coibentato

Round manhole with insulated lid

Runde Druckverschlüsse mit isoliertem Deckel

Trappe ronde avec couvercle isolant

Tapa superior aislada

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

AISI 304/L - 316/L

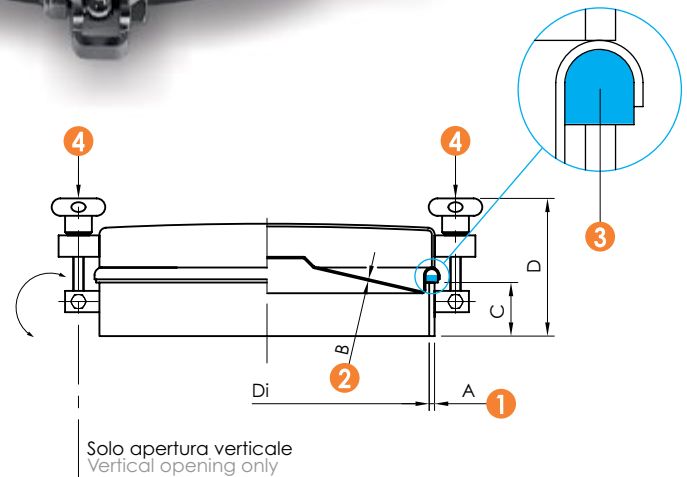
art. **23H**



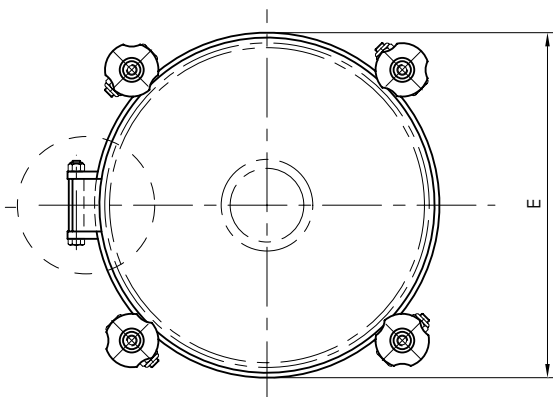
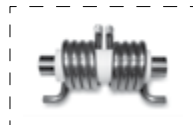
Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Aislamiento - Isolierung - Insulation - **Coibentazione** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	N° ④	P.max bar	Vacuum bar
23H2	200	220	8	1.5	60	135	240	3	3	-0.5
23H3	300	300	8	1.5	60	135	321	4	3	-0.5
23H4	400	398	8	1.5	60	136	420	5	1.5	-0.5
23H5	500	500	8	1.5	60	165	526	6	1.5	-0.5
23H6	600	600	8	1.5	60	165	630	7	1	-0.3

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Molla di aiuto apertura opzionale
 Optional self opening spring



Le informazioni contenute in questo documento sono puramente indicative e non impegnative, l'azienda si riserva il diritto di modificarle senza obbligo di preavviso.
 The informations provided in this document are intended for informational purposes only and are subject to change without notice.

Chiusino ovale superiore con coperchio coibentato

art. **23H10/11**

Round ovale manhole with insulated lid

Ovale Druckverschlüsse mit isoliertem Deckel

Trappe ovale supérieur avec couvercle isolant

Tapa ovalada superior aislada

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

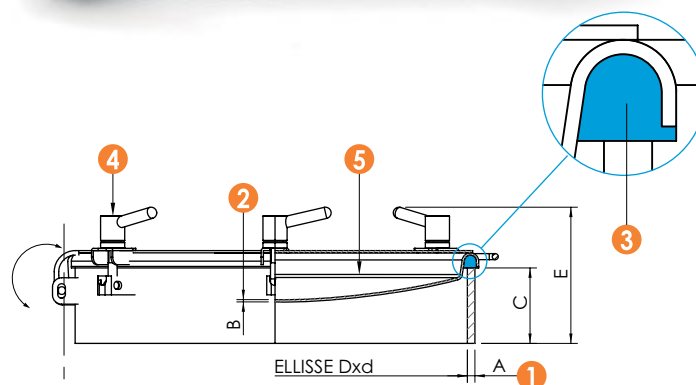
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Aislamiento - Isolierung - Insulation - **Coibentazione** ⑤

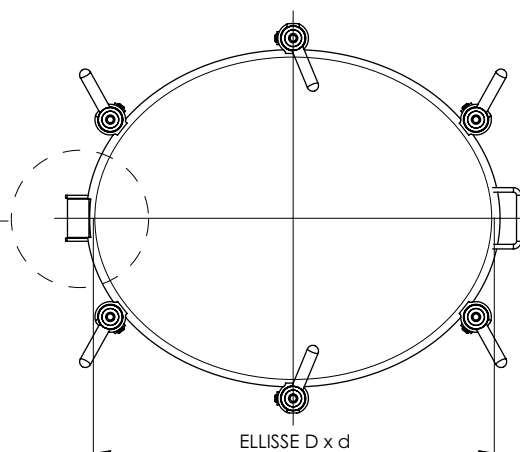
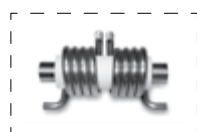
ART.	Dxd	A	B	C	E	N° ④	P.max bar	Vacuum bar
23H10	412x315	8	2.5	75	165	6	4	-1
23H11	510x410	10	3	80	170	8	3	-1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Solo apertura verticale
 Vertical opening only

Molla di aiuto apertura opzionale
 Optional self opening spring



Chiusino superiore con graffe di chiusura

Round manhole with peripheral closings

Runde Klapptür mit Spannvorrichtungen

Trappe ronde avec serrages périphériques

Tapa superior con cierres periféricos

Telaio in piatto inox 50x5

S.S. Flat frame

Flachrahmen aus Edelstahl

Cadre en plat inox

Marco plano inox

AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 ST

Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MR

Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** 3

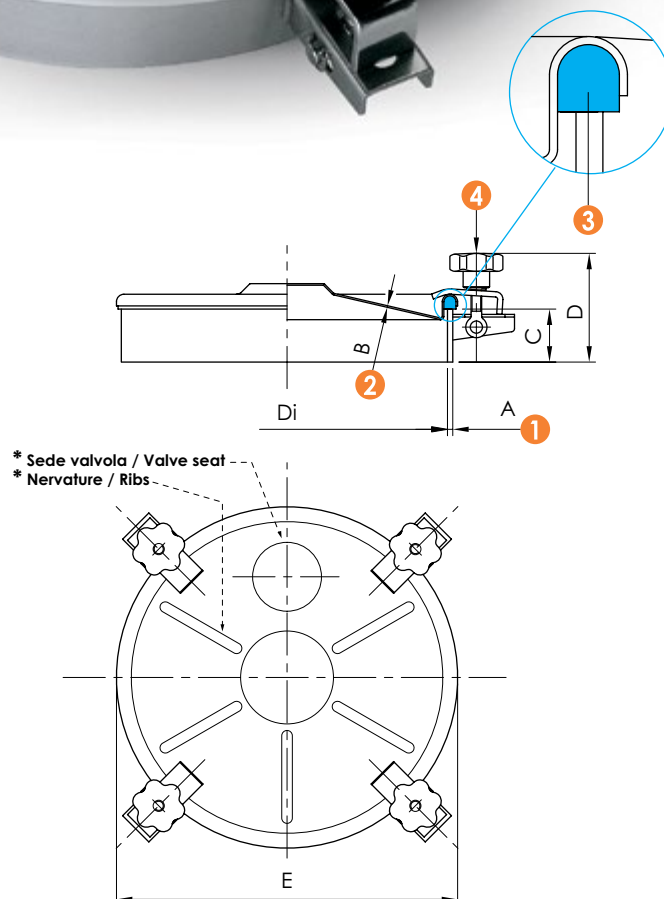
Cierre - Serrage - Spannvorrichtung - Peripheral closing - **Graffa** 4

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	N° 4	P.max bar	Vacuum bar
24A	200	223	5	1.5	50	103	300	3	0.1	-0.5
* 24B	300	304	5	1.5	50	103	381	3	0.1	-0.5
* 24C	400	398	5	1.5	50	103	420	4	0.1	-0.5
24D	500	500	5	1.5	50	111	526	5	0.05	-0.5
24E	600	600	5	1.5	50	111	630	6	0.05	-0.3

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Partillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
25	

* Nervature e sede valvola solo su DN 300 e DN 400
 Ribs and valve seat (DN 300 and DN 400 only)
 Rippen und Ventilsitz (nur DN 300 und DN 400)
 Côtes et siège de soupape uniquement sur DN 300 et DN 400
 Costillas y asiento de válvula solo en DN 300 y DN 400

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore con graffe di chiusura

Round manhole with peripheral closings

Runde Druckverschlüsse mit Flachrahmen und Spannvorrichtungen

Trappe ronde avec serrages périphériques

Tapa superior con cierres periféricos

AISI 304/L - 316/L

art. **25L**



Disponibile con volantino PVC
Available with PVC handle

Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 ST/MR

Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MR

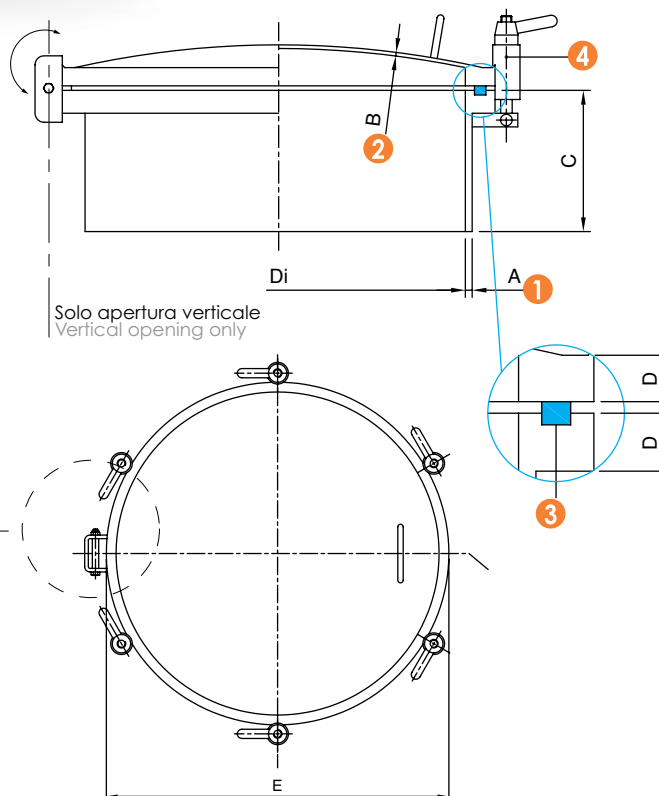
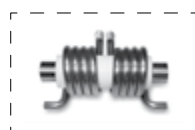
Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** 3

Cierre - Serrage - Spannvorrichtung - Peripheral closing - **Graffa** 4

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	N° 4	P.max bar	Vacuum bar
25L15	150	150	4	20	120	20	190	3	4	-1
25L2	200	200	4	3	120	20	240	4	4	-1
25L3	300	300	6	4	120	20	340	4	4	-1
25L35	350	350	6	4	120	20	390	4	4	-1
25L4	400	400	6	4	120	20	440	6	4	-1
25L45	450	450	6	4	120	20	490	6	3	-1
25L5	500	500	6	4	120	20	540	6	3	-1
25L6	600	600	6	5	125	25	650	6	2	-1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Molla di aiuto apertura opzionale
Optional self opening spring



Solo apertura verticale
Vertical opening only

Chiusino superiore con graffe di chiusura

Round manhole with peripheral closings and sight glass

Runde Druckverschlüsse mit Flachrahmen und Spannvorrichtungen

Trappe ronde avec serrages périphériques avec viseur

Tapa superior con cierres periféricos y mirilla

AISI 304/L - 316/L

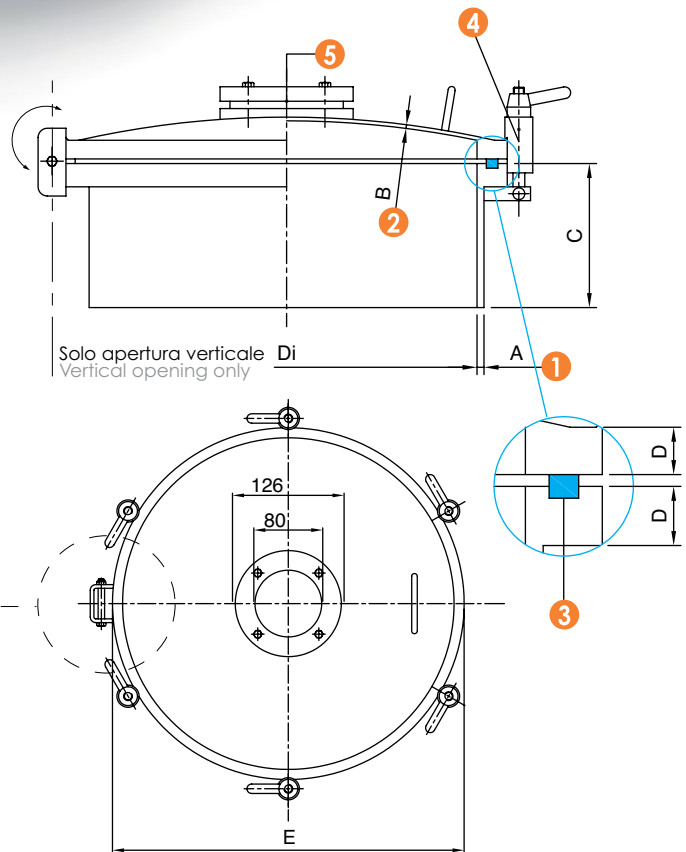
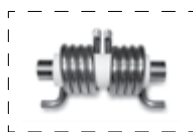
Disponibile con volantino PVC
Available with PVC handle

- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST/MR
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Cierre - Serrage - Spannvorrichtung - Peripheral closing - **Graffa** ④
 Mirilla - Viseur - Schauglas - Sight glass - **Specola** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	N° ④	P.max bar	Vacuum bar
25P15	150	150	4	20	120	20	190	3	4	-1
25P2	200	200	4	3	120	20	240	4	4	-1
25P3	300	300	6	4	120	20	340	4	4	-1
25P35	350	350	6	4	120	20	390	4	4	-1
25P4	400	400	6	4	120	20	440	6	4	-1
25P45	450	450	6	4	120	20	490	6	3	-1
25P5	500	500	6	4	120	20	540	6	3	-1
25P6	600	600	6	5	125	25	650	6	2	-1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Molla di aiuto apertura opzionale
 Optional self opening spring



Boccaporto con braccetto centrale

Round manhole cover back-side opening

Runde Kapptür, vertikale Öffnung

Trappe ouverture seulement vertical

Tapa superior apertura sólo vertical

AISI 304/L - 316/L

art. **25RM**



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST

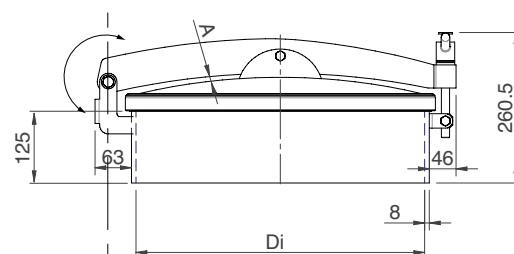
Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR

Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③

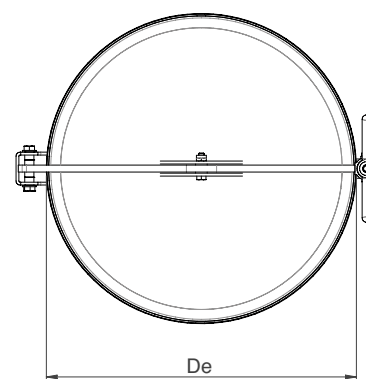
Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④

ART.	DN	Di	De	A	P.max bar	Vacuum bar
25RM3	300	305	342	4	0.15 bar	-1
25RM4	400	400	437	4	0.1 bar	-1
25RM5	500	500	537	4	0.1 bar	-1
25RM6	600	600	637	6	0.05 bar	-1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Solo apertura verticale
Vertical opening only



Chiusino superiore con graffe di chiusura - PED 2014/68/EU

Round manhole with peripheral closings - PED

Runde Druckverschlüsse mit Flachrahmen und Spannvorrichtungen - PED

Porte a pression - DESP

Tapa superior con cierres periféricos - PED

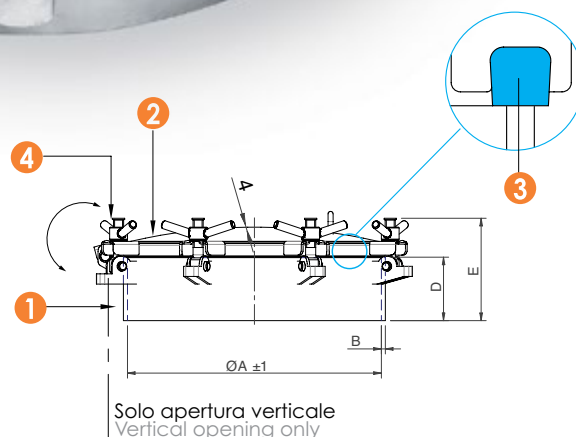
Design Code: EN 13445

AISI 304/L - 316/L



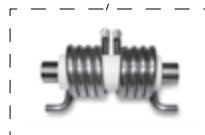
Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST/MR
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④

ART.	DN	ØA	B	ØC	D	E	Peso Kg	Nr. Handwheel	Temp.°C	P.max bar	Vacuum bar
25RP3	300	305	8	342	125	201	20	3	-20/+200	2.7	-1
							22	4	-20/+200	4.0	-1
25RP4	400	400	8	437	125	201	28	4	-20/+200	1.5	-1
							30	6	-20/+200	3.0	-1
							32	8	-20/+200	4.0	-1
25RP5	500	500	8	537	125	201	34	4	-20/+200	1.5	-1
							37	6	-20/+200	2.7	-1
							39	8	-20/+200	4.0	-1
25RP6	600	600	8	637	125	201	44	6	-20/+200	1.0	-1
							46	8	-20/+200	2.5	-1
							48	10	-20/+200	3.0	-1



Solo apertura verticale
Vertical opening only

Molla di aiuto apertura opzionale
Optional self opening spring



Chiusino superiore con vetro e graffe di chiusura

Round manhole with full sight glass and peripheral closings

Druck-Glassverschlüsse mit Edelstahlgriffen

Trappe ronde hublot avec serrages périphériques

Tapa superior con vidrio y cierres periféricos

art. **25V**

AISI 316/L



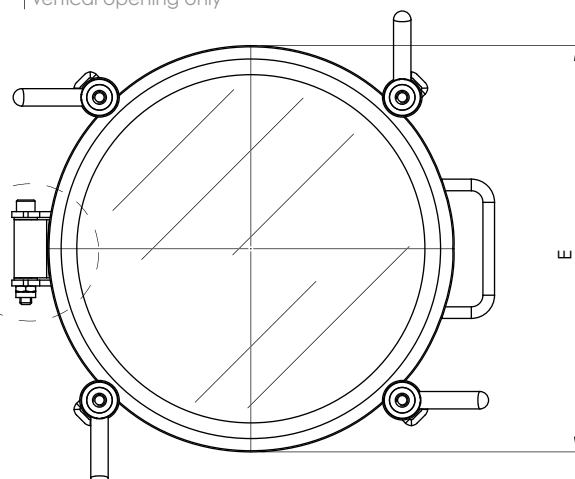
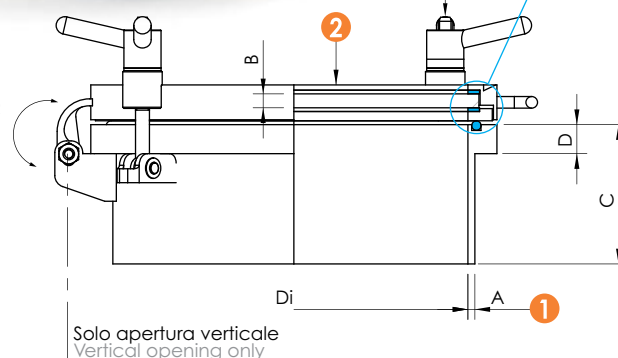
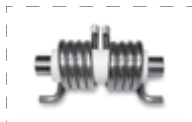
- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 ST/MR
 * Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** 3
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione (PTFE)** 4
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione (VMQ)** 5
 Cierre - Serrage - Spannvorrichtung - Peripheral closing - **Graffa** 6

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	N° 7	P.max bar	Vacuum bar
25V2	200	200	6	12	125	25	250	4	3	-1
25V3	300	300	6	12	125	25	350	4	3	-1
25V4	400	400	6	12	125	25	450	6	3	-1
25V5	500	500	6	12	125	25	550	6	1,5	-1
25V6	600	600	6	15	125	25	650	6	1	-1

* Vetro calcio sodico temperato / Tempered soda lime glass
 Opzione vetro stratificato / Laminated glass option

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C

Molla di aiuto apertura opzionale
 Optional self opening spring



Chiusino superiore a chiusura centrale

Round manhole with central closure
Runde Klapptür, Schliesst in der Mitte
Trappe ronde fermeture au centre
Tapa superior con cierre central

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover
Freie Entleerung Deckel
Portillon anti-rétention
Tapa anti-retención

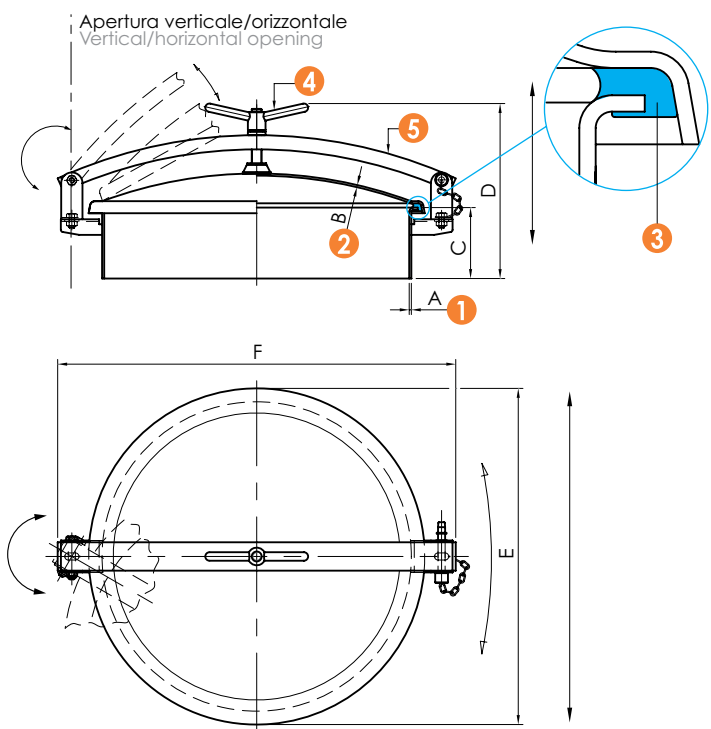
AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③
Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
Bravo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	P.max bar	Vacuum bar
26N - 1	400	400	3	2	100	250	474	515	0.01	-0.7
26N - 2	500	500	3	2	100	250	544	625	0.01	-0.5
26N - 3	600	500	3	2	100	250	640	715	0.01	-0.5

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore apertura verticale e laterale

art. **27A**

Round manhole cover side-swing opening and back-side opening

Runde Klapptür, Deckel seitlich schwenkbar

Trappe ouverture basculante et pivotante

Tapa superior apertura vertical y lateral

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

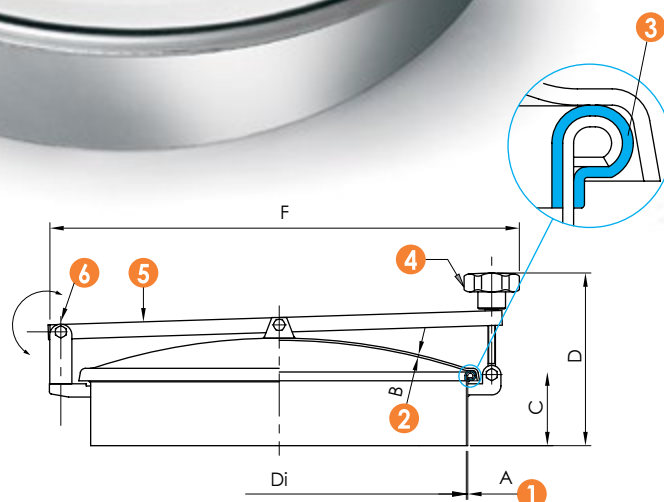
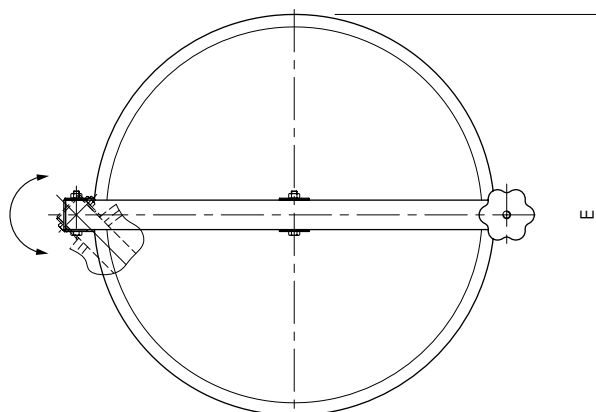
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① MR
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤
 Estribo - Patte - Bügel - Stirrup - **Staffa** ⑥

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	P.max bar
27A2	200	200	2	2	80	172	245	315	0
27A3	300	300	2	2	80	190	345	415	0
27A4	400	400	2	2	80	190	439	515	0
27A45	450	450	2	2	80	224	491	565	0
27A5	500	500	2	2	80	180	544	625	0
27A6	600	600	2	2	80	202	640	715	0

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Portillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
27A9	

Apertura verticale/orizzontale
Vertical/horizontal opening

Chiusino superiore ad apertura solo verticale

art. **27A ECO**

Round manhole cover back-side opening

Runde Kapptür, vertikale Öffnung

Trappe ouverture seulement vertical

Tapa superior apertura sólo vertical

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

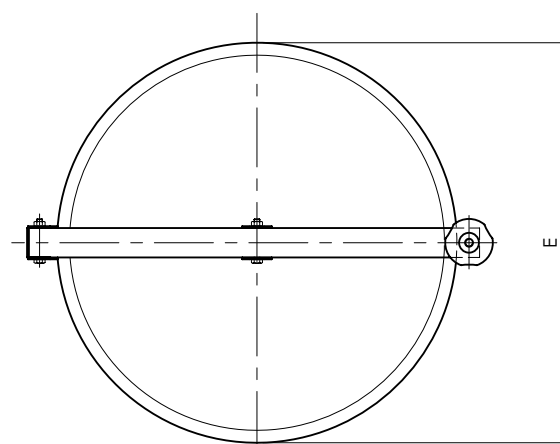
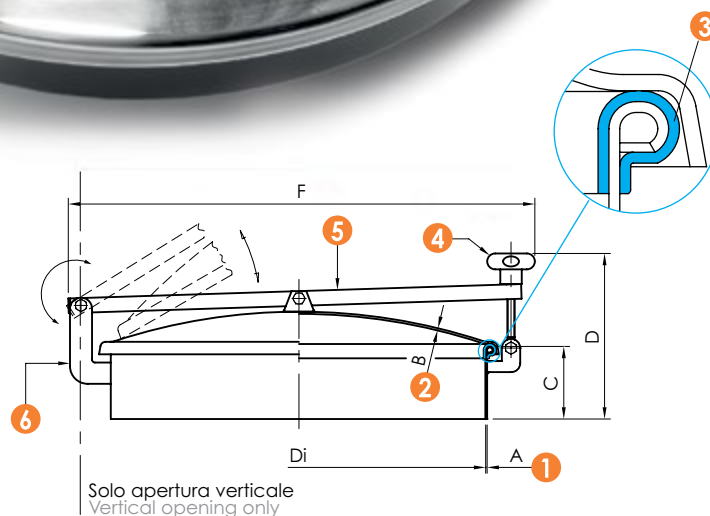
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 MR
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** 3
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** 4
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** 5
 Estribo - Patte - Bügel - Stirrup - **Staffa** 6

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	P.max bar
27A2ECO	200	200	2	2	60	180	245	315	0
27A3ECO	300	300	2	2	60	192	345	415	0
27A4ECO	400	400	2	2	60	189	439	515	0
27A5ECO	500	500	2	2	60	190	544	620	0
27A6ECO	600	598	2	2	60	219	640	715	0

ART.	Solo coperchio completo di accessori Cover only complete with accessories Lediglich Deckel komplett mit Zubehör Portillon seul complet d'accessoires Solo tapa completa de accesorios (sin marco)
27A9ECO	



Chiusino superiore apertura verticale e laterale

Round manhole cover side-swing opening and back-side opening

Runde Klapptür, Deckel seitlich schwenkbar

Trappe ouverture basculante et pivotante

Tapa superior apertura vertical y lateral

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

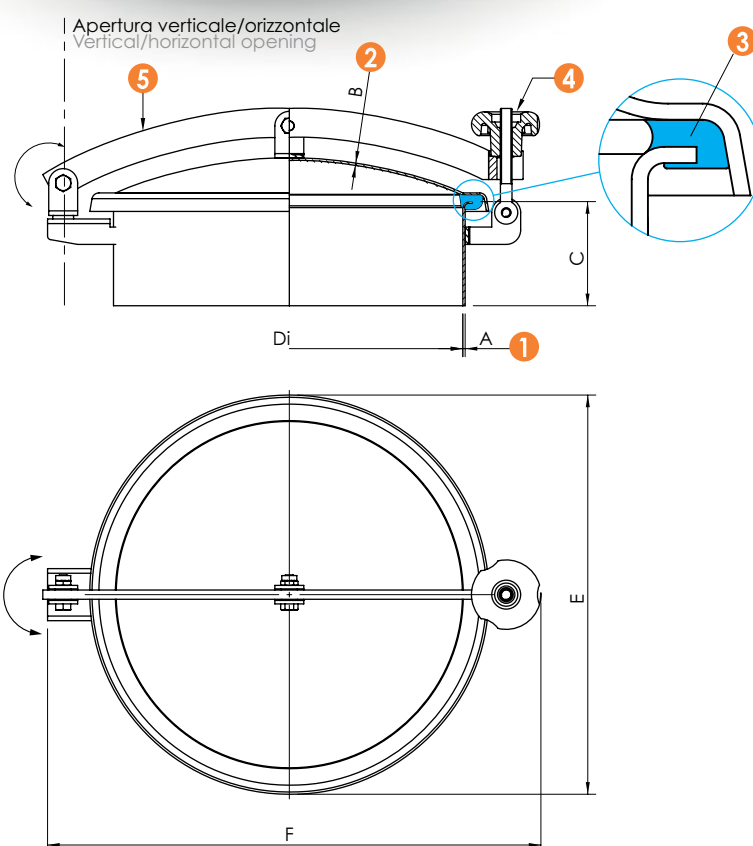
AISI 304/L - 316/L

art. **27E**



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① MR
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	E	F	P.max bar
27E2	200	200	2	2	90	245	327	0.01
27E3	300	300	2	2	90	345	427	0.01
27E4	400	400	2	2	90	435	527	0.01
27E5	500	499	2	2	90	544	626	0.01
27E6	600	598	2	2	90	640	725	0.01



Chiusino superiore apertura verticale e laterale

Round manhole cover side-swing opening and back-side opening

Runde Klapptür, Deckel seitlich schwenkbar

Trappe ouverture basculante et pivotante

Tapa superior apertura vertical y lateral

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

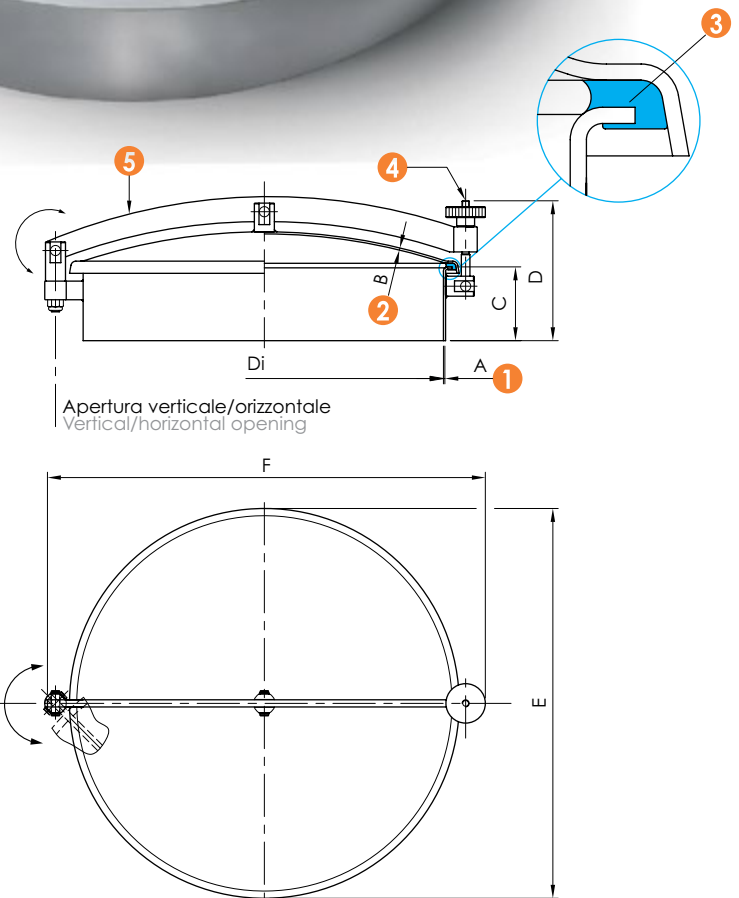
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	P.max bar
27L2	200	200	3	3	103	203	245	325	0.05
27L3	300	300	3	3	103	205	345	425	0.05
27L4	430	430	3	3	103	205	474	555	0.05
27L45	450	444	3	2.5	103	200	490	570	0.05
27L5	500	500	3	3	103	209	544	625	0.04
27L6	600	600	3	3	103	205	640	725	0.04

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore con vetro

Round manhole with full sight glass

Runde Glassverschlüsse, Drucklos

Trappe ronde hublot

Tapa superior con vidrio

AISI 316/L

art. **27V**



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 ST

* Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2

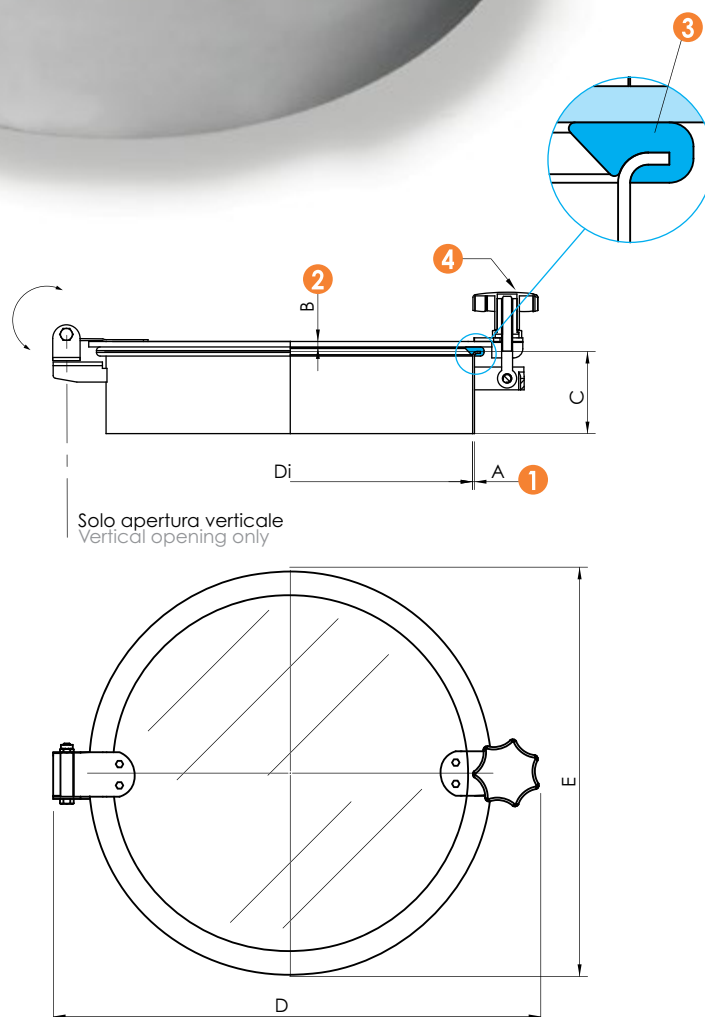
Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** 3

Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** 4

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	P.max bar
27V4	430	430	3	10	103	555	475	0.01
27V5	500	500	3	10	103	625	545	0.01
27V6	600	600	3	10	103	725	645	0.01

* Vetro calcio sodico temperato / Tempered soda lime glass
Opzione vetro stratificato / Laminated glass option

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore con graffe di chiusura

Round manhole with peripheral closings

Runde Klapptür mit Spannvorrichtungen

Trappe ronde à serrage périphérique

Tapa superior con cierres periféricos

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

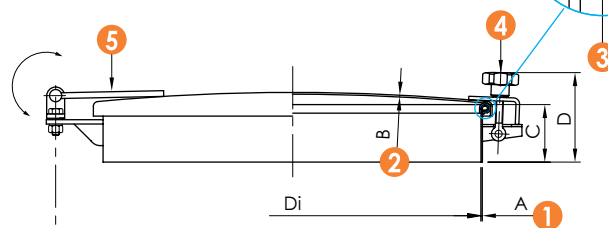
AISI 304/L - 316/L



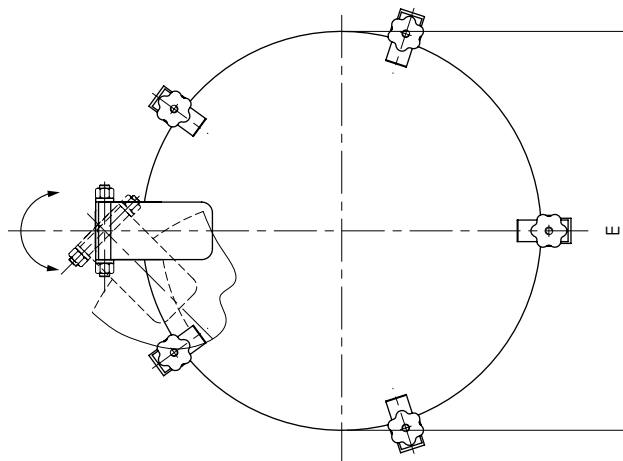
- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① MR
 Tapa - Parillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	N° ④	P.max bar	Vacuum bar
28A2	200	200	2	2	80	125	245	3	0.1	-0.5
28A3	300	300	2	2	80	125	345	4	0.1	-0.5
28A4	400	400	2	2	80	125	439	4	0.1	-0.5
28A5	500	500	2	2	80	125	544	5	0.05	-0.5
28A6	600	598	2	2	80	125	640	6	0.05	-0.3

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Apertura verticale/orizzontale
 Vertical/horizontal opening



Chiusino superiore di grandi dimensioni

Big sizes round manhole with peripheral closings

Groß Durchmesser Runde Klapptür mit Spannvorrichtungen

Trappe ronde grands diamètres

Tapa superior grandes diámetros

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

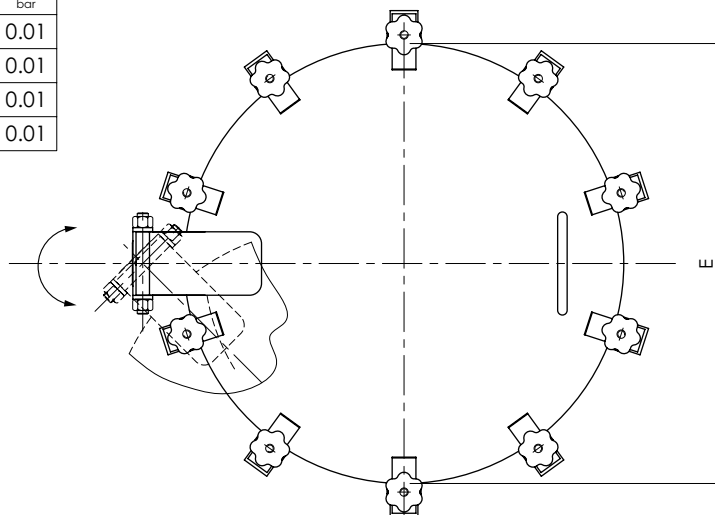
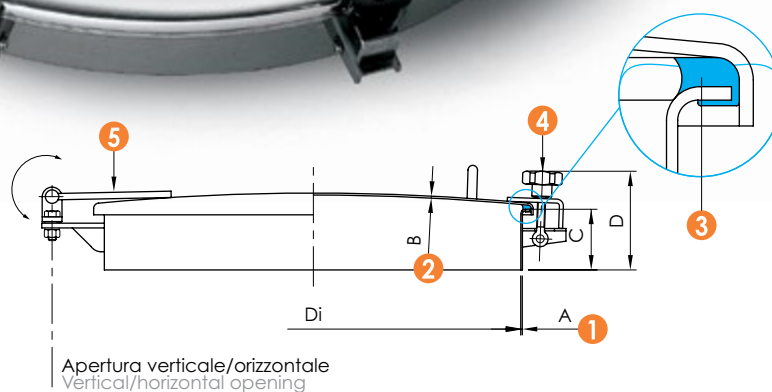
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	N° ④	P.max bar
28C7	750	740	3	1.2	100	145	785	7	0.01
28C9	900	888	3	1.5	100	155	950	8	0.01
28C4	1200	1200	3	2	100	145	1255	12	0.01
28C5	1400	1400	3	2	100	145	1455	14	0.01

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore con doppio braccio di chiusura

Round manhole with double arm

Runde Klapptür mit Doppel Arm

Trappe ronde à double bras

Tapa superior con brazo doble

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

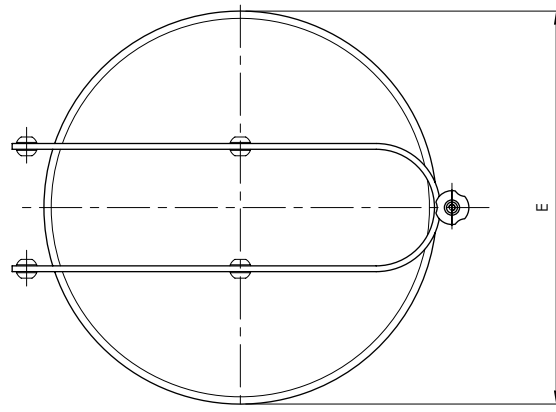
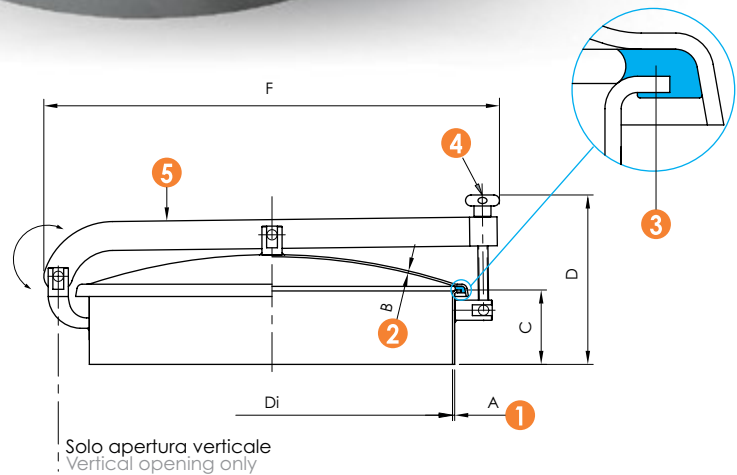
AISI 304/L - 316/L



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	P.max bar
28E	400	430	3	3	103	255	474	625	0.01
28E3	450	444	3	2.5	103	250	490	675	0.01
28E1	500	500	3	3	103	250	544	695	0.01
28E2	600	600	3	3	103	239	640	699	0.01

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore con graffe di chiusura

Round manhole with peripheral closings

Runde Klapptür mit Kunststoffgriffen

Trappe ronde à serrage périphérique

Tapa superior con cierres periféricos

Coperchio senza ritenzione

Retention free cover

Freie Entleerung Deckel

Portillon anti-rétention

Tapa anti-retención

AISI 304/L - 316/L

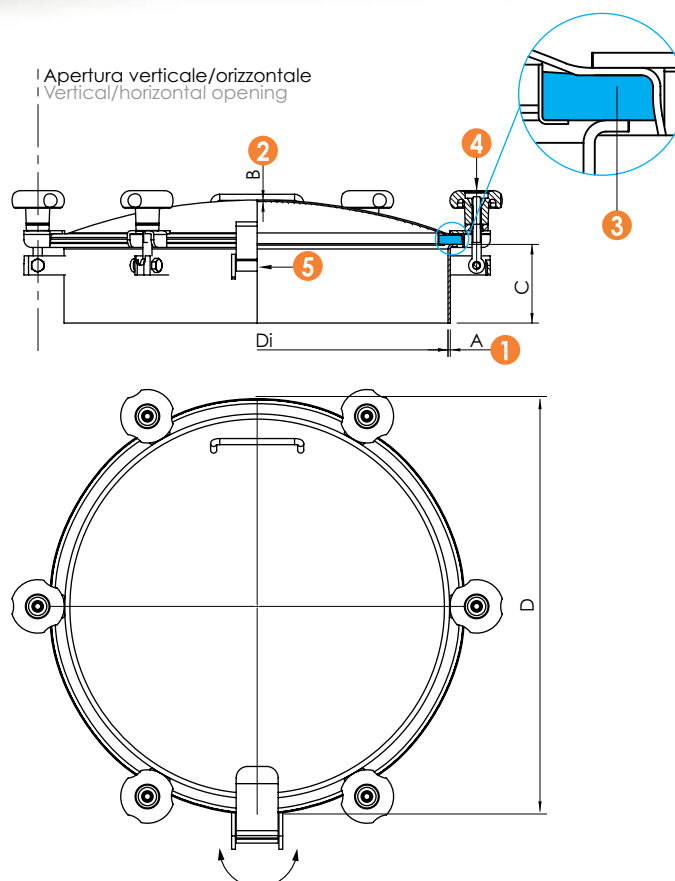
art. **28F**



- Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** ④
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** ⑤

ART.	DN	Di	A	B	C	D	P.max bar	Vacuum bar
28F4	430	430	3	3	103	474	0.5	-0.5
28F5	500	500	3	3	103	544	0.4	-0.5
28F6	600	600	3	3	103	640	0,3	-0.3

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore

Round manhole

Runde Klapptür

Trappe ronde

Tapa superior

Chiusura a morsetto

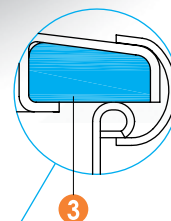
Close clamp

Banderolenschliessung

Fermeture rapide par clamp

Cierre a borne

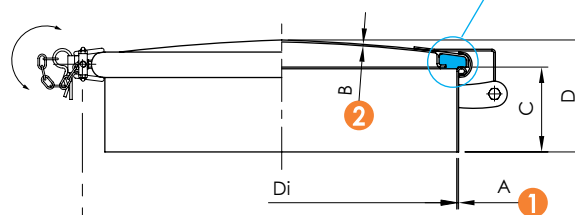
AISI 304/L - 316/L

art. **29A**

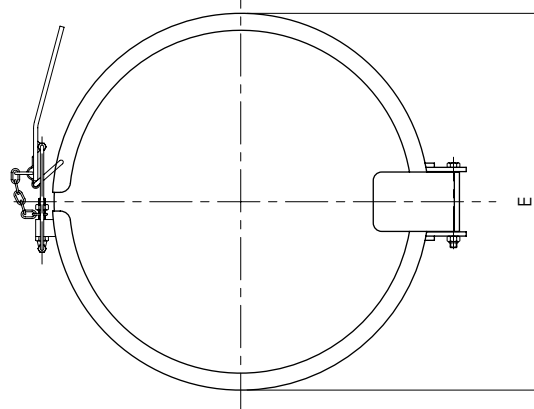
Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① MR
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	P.max bar	Vacuum bar
29A2	200	200	2	2	100	130	245	2	-0.5
29A3	300	299	2	2	100	130	345	2	-0.5
29A4	400	398	2	2	100	130	445	1.5	-0.5
29A5	500	498	2	2	100	130	544	0.8	-0.5
29A6	600	598	2	2	100	130	640	0.5	-0.3

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Solo apertura verticale
 Vertical opening only



Chiusino superiore di grandi dimensioni

Big sizes round manhole

Groß Durchmesser Runde Klapptür

Trappe ronde grands diamètres

Tapa superior grandes diámetros

Chiusura a morsetto

Close clamp

Banderolenschliessung

Fermeture rapide par clamp

Cierre a borne

AISI 304/L - 316/L

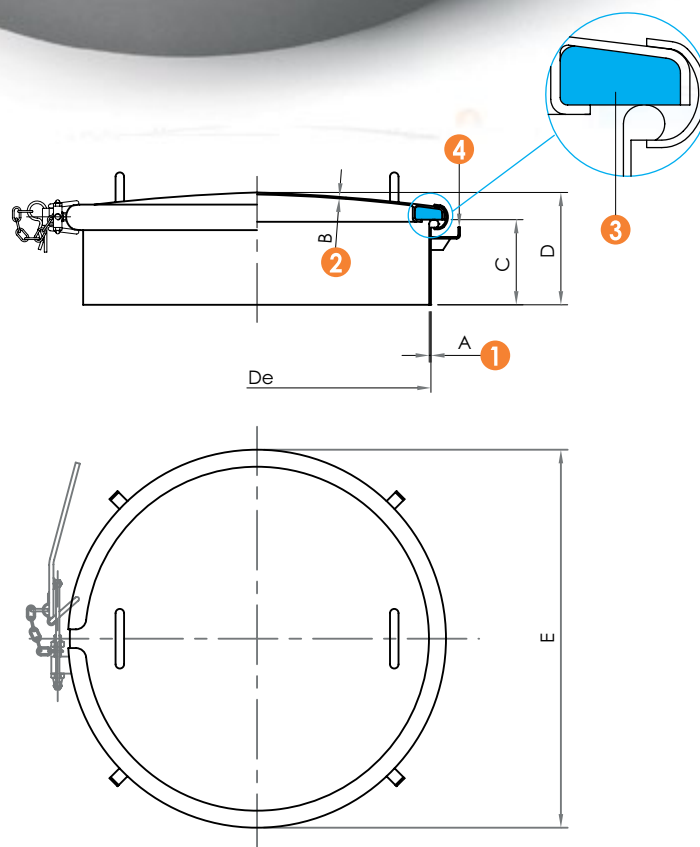
art. **29P**



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① ST
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② ST
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** ④

ART.	DN	De	A	B	C	D	E	P.max bar
29PA	800	806	3	2	100	180	860	0.1
29PB	1000	1006	3	2	100	180	1060	0.1
29PC	1200	1206	3	2	100	180	1260	0.1
29PD	1400	1406	3	2	100	180	1460	0.1

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore

Round manhole

Runde Klapptür

Trappe ronde

Tapa superior

Chiusura a morsetto

Close clamp

Banderolenschliessung

Fermeture rapide par clamp

Cierre a borne

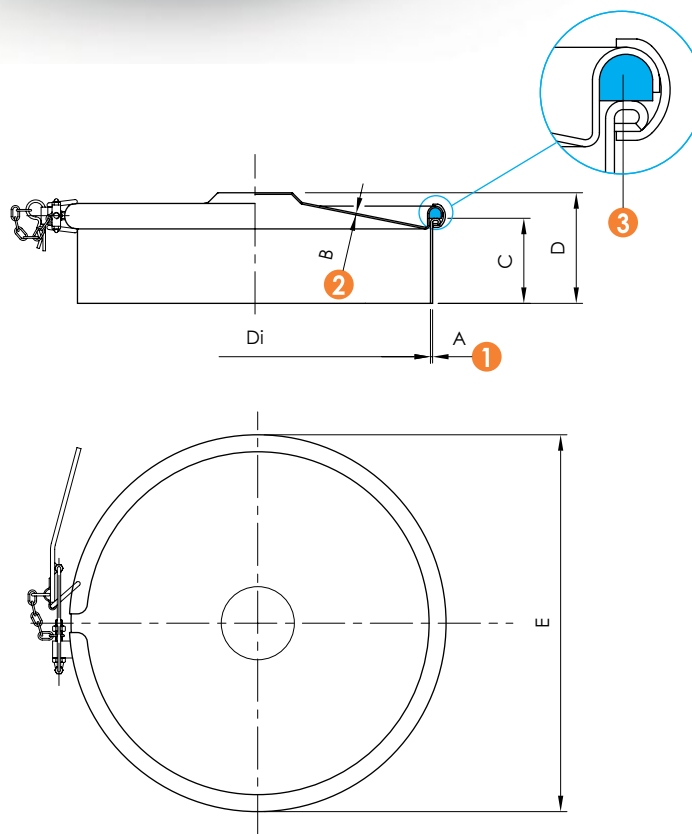
AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① MR
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** ③

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	P.max bar	Vacuum bar
29RB	200	220	2	1.5	88	116	240	1.5	-0.5
29RC	300	299	2	1.5	88	111	322	1.5	-0.5
29RD	400	394	2	1.5	88	123	420	1	-0.5
29RE	500	499	2	1.5	88	128	526	0.5	-0.5
29RF	600	598	2	1.5	88	116	630	0.3	-0.3

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino superiore quadro

Square manhole
 Quadratische Klapptür
 Trappe carré
 Tapa superior cuadrada

Telaio per cemento

Frame for concrete vats
 Für Betonfässer
 Cadre à sceller
 Marco para cemento

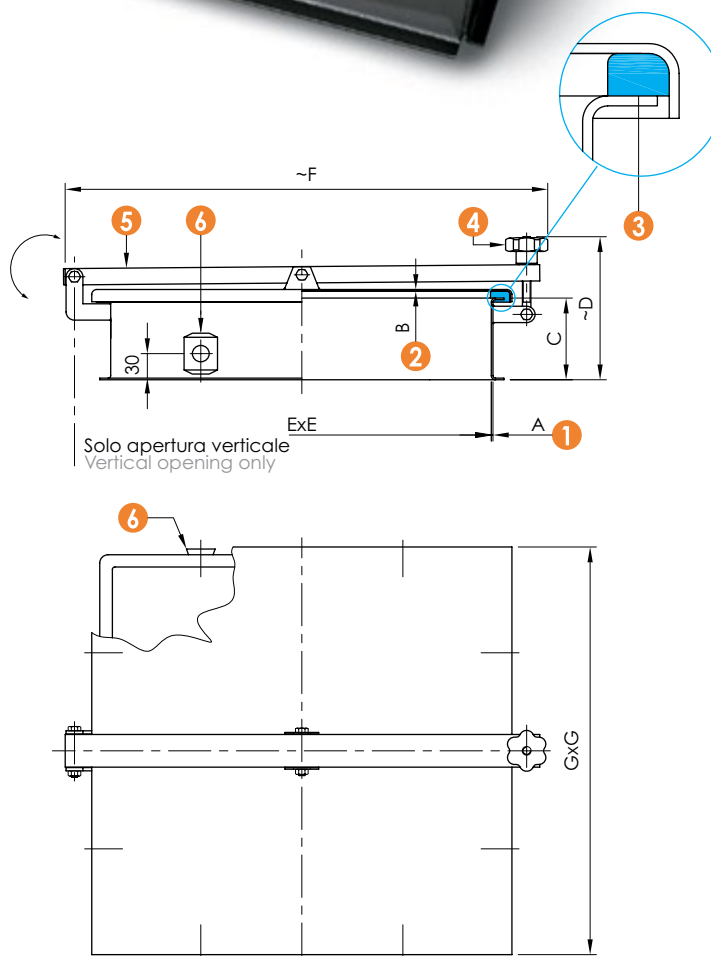
450 x 450 mm

Luce utile
 Access
 Lichtweite
 Passage utile
 Luz útil

AISI 316/L

Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** **1** SB
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** **2** MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** **3**
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** **4**
 Brazo - Bras - Arm - Arm - **Braccio** **5**
 Estribo - Patte - Bugel - Stirrup - **Staffa** **6**

ART.	A	B	C	D	E	F	G	P.max bar
31	2	2	100	181	450	577	499	0.01



Chiusino superiore con flangia di fissaggio per legno

Round manhole with flange for fixing in wooden tanks

Runde Klapptür mit Flansch für Holztanke, Deckel seitlich schwenkbar

Trappe ronde avec bride de fixation pour cuves en bois

Tapa superior con brida de fijacion en depósito de madera

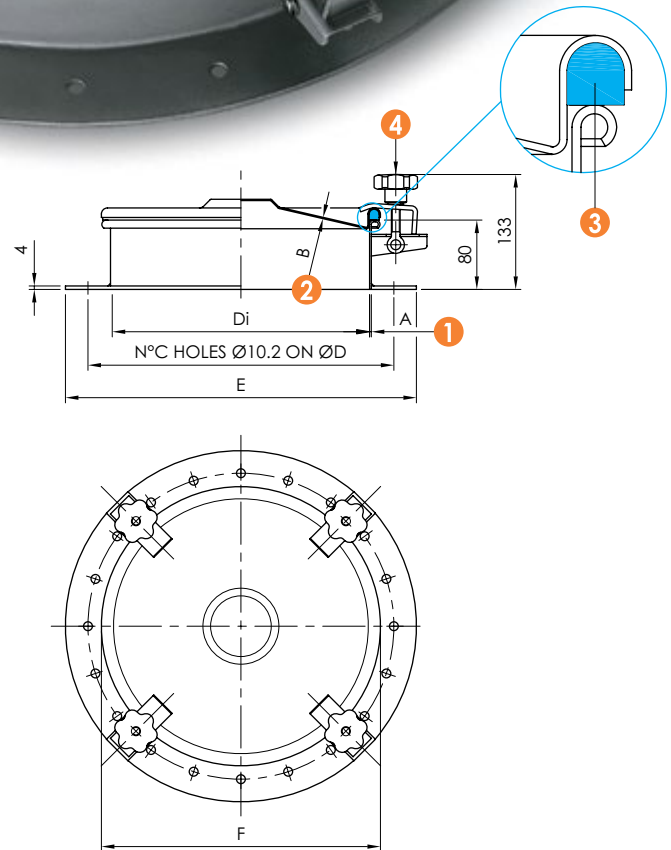
AISI 304/L - 316/L



Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** 1 SB
 Tapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** 2 MR
 Junta - Joint - Dichtung - Gasket- **Guarnizione** 3
 Manopla - Volant - Handgriff - Handwheel - **Volantino** 4

ART.	DN	Di	A	B	C	D	E	F	N° 4	P.max bar	Vacuum bar
32	400	394	2	1.5	20	460	508	420	4	0.3	-0.05
32A	500	499	2	1.5	25	560	608	526	5	0.2	-0.05
32B	600	598	2	1.5	30	660	709	630	6	0.2	-0.03

P.Max : Pressione massima di esercizio a -20°C / +50°C
 Maximum working pressure to -20°C / +50°C



Chiusino per pavimento

Floor manhole

Klapptür für Boden

Trappe de sol

Tapa de piso

450 x 450 mm

Luce utile

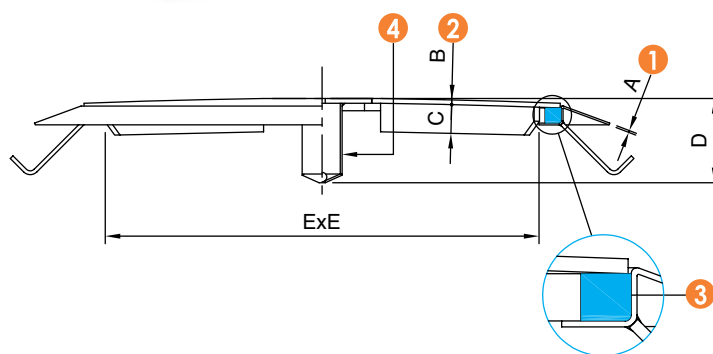
Access

Lichtweite

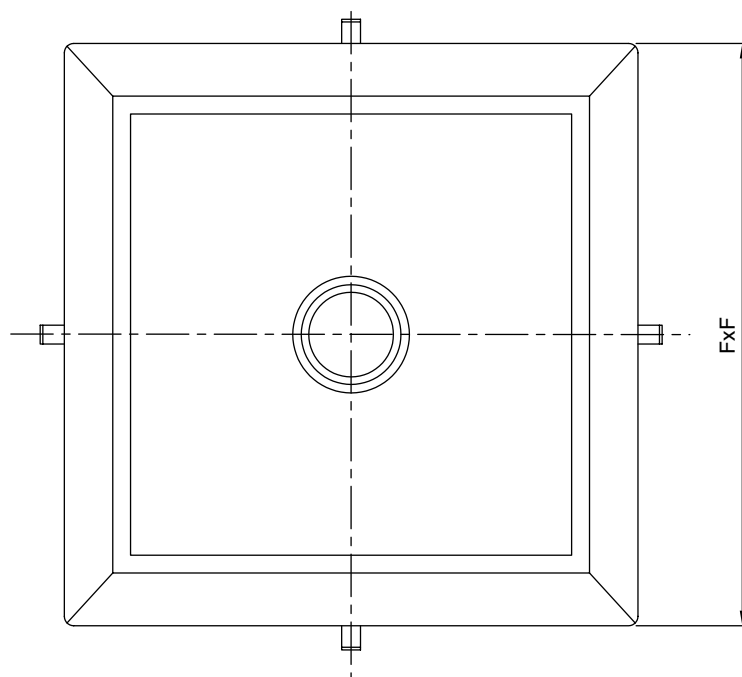
Passage utile

Luz útil

AISI 304/L - 316/L

art. **33**Marco - Cadre - Kragen - Frame - **Telaio** ① STTapa - Partillon - Deckel - Cover - **Coperchio** ② STJunta - Joint - Dichtung - Gasket - **Guarnizione** ③Vàlvula - Clapet - Ventil - Valve - **Valvola** ④

ART.	A	B	C	D	E	F	P.max bar
33	2	5	30	90	460	610	0.01

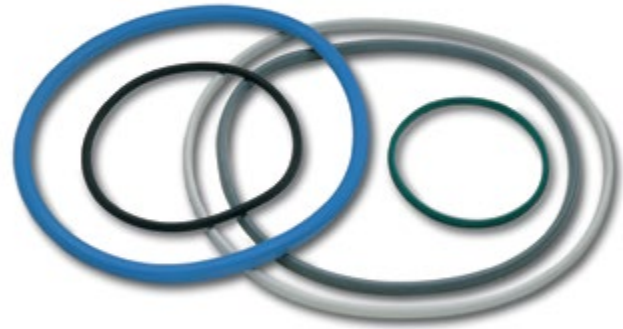


Guarnizioni

Gaskets
Dichtungen
Joints
Juntas

FDA / Reg.1935/2004

art. 36



CAMPO DI APPLICAZIONE E CARATTERISTICHE DELLE SEDI DI TENUTA IN ELASTOMERO APPLICATION AND FEATURES FOR ELASTOMER SEAT

DENOMINAZIONE COMMERCIALE COMMERCIAL NAME	DENOMINAZIONE TECNICA TECHNICAL NAME	CAMPO DI APPLICAZIONE GENERAL APPLICATIONS	LIMITI TEMPERATURA TEMPERATURE LIMITS	NON USARE PER NOT RECOMMENDED FOR
BUNA N* NBR	Copolimero di butadiene e acrilonitrile ad alto tenore Copolymer of butadiene and high acrylonitrile	Idrocarburi con meno del 40% di aromatici, gas naturale, aria, acqua, acqua di mare, salamoia, alcoli, glicoli. Hydrocarbons with less than 40% of aromatics, natural gas, air, water, sea water, brine, alcohols, glycols.	-20°C / +100°C	solventi, benzene, xilolo solvents, benzene, xylene
ETILENE PROPILENE ETHYLENE PROPYLENE EPDM	Terpolimero di etilene e propilene Terpolymer of ethylene and propylene	Acqua, vapore, acqua di mare, salamoia, sostanze abrasive, fosfati, esteri, chetoni, alcali composti alimentari, liquidi e solidi, acidi inorganici a bassa concentrazione di soda caustica. Water, steam, air brine, abrasives, phosphates, esters, ketones, alkali, food compounds, liquids and solids, dilute inorganic acids, caustic soda.	-35°C / +150°C	idrocarburi, olii, grassi, aria secca hydrocarbons, oils, fats, dry air
SILICONE Q	Metil vinile siliconica Methylvinyl silicone	Bevande, alimentari. Beverages, foodstuffs.	-30°C / +150°C	idrocarburi, solventi, vapori hydrocarbons, solvents, steam
VITON* FPM	Copolimero esafluoropropilene vinilidene fluoruro Copolymer of esafluoro propilene fluoro vinylidene	Idrocarburi ad alta concentrazione di aromaticità, acidi minerali, e alogenati, acido fosforico, eteri aromatici ed alifatici. Hydrocarbons with high concentration of aromatics, mineral and halogenated acids, phosphoric acid, aliphatic and aromatic ethers.	-10°C / +160°C	vapori, chetoni, ammine ateri, alcali steam, ketones, amines, esters, alkali
NEOPRENE* CR	Policloroprene Polichloroprene	Oli, acidi minerali diluiti, alcali, grassi. Oils, dilute mineral acids, alkali, fats.	-18°C / +90°C	chetoni, acidi concentrati, solventi per vernici ketones, concentrated acids, solvents for paint
GOMMA NATURALE NATURAL RUBBER (NR)	Lattice (vegetale) Latex (vegetable)	Prodotti abrasivi. Abrasives products.	-35°C / +65°C	vapore, idrocarburi, olii steam, hydrocarbons, oils
TEFLON* (P.T.F.E.)	Politetrafluoro etilene Polytetrafluoro ethylene	Prodotti corrosivi, solventi. Corrosive products, solvents.	-40°C / +180°C	prodotti abrasivi, fluoro allo stato gassoso, metalli alcalini allo stato fuso. abrasive products, fluorine gaseous, alkaline metals.

La tabella sopra riportata e' puramente indicativa. Molti fattori influenzano il campo della corrosione (tipo di soluzione - concentrazione - temperatura - presenza di impurita' - ecc.). Spetta pertanto al cliente, l'ultima valutazione in base alle applicazioni ed alle caratteristiche degli impianti.

The above table is given as a guide only. Many factors can influence the extent of corrosion (type of solution - concentration - temperature - presence of impurities, ecc.). Hence it is up to the customer to make the final assessment depending on the application and equipment characteristics.

Volantino in bakelite M10 - M12

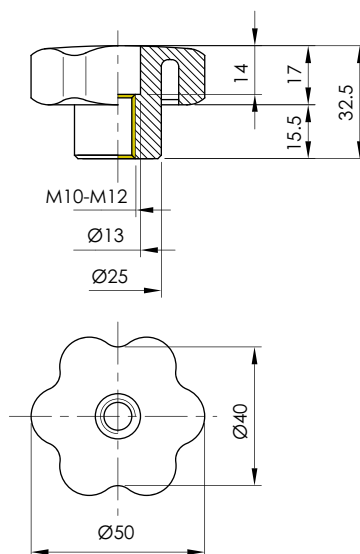
Bakelit handwheel M10 - M12

Bakelit Handrad M10 - M12

Volant bakelite M10 - M12

Volante bakelite M10 - M12

M10x1.5 / M12x1.75



Ver. 01.18

Volantino in PVC M10

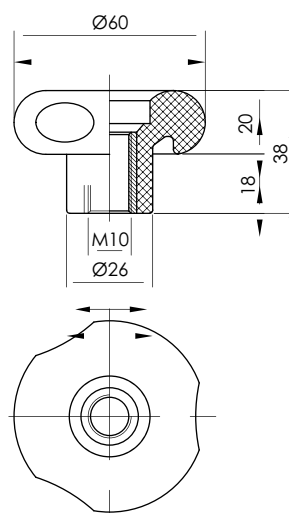
PVC handwheel M10

PVC Handrad M10

Volant PVC M10

Volante PVC M10

M10x1.5 / M12x1.75



Ver. 01.18

Volantino in PVC con freno inox M10-M12

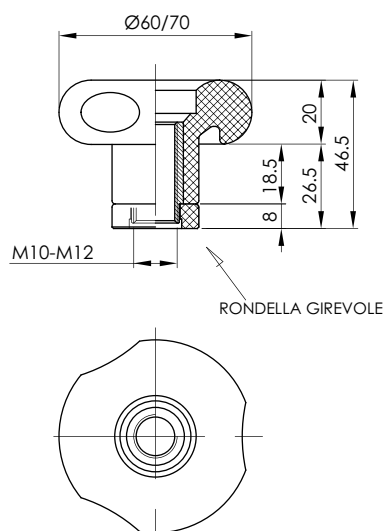
PVC handwheel with brake M10-M12

PVC Handrad mit Bremse M10-M12

Volant PVC M10-M12 avec frein

Volante PVC M10-M12 con freno

M10x1.5 / M12x1.75

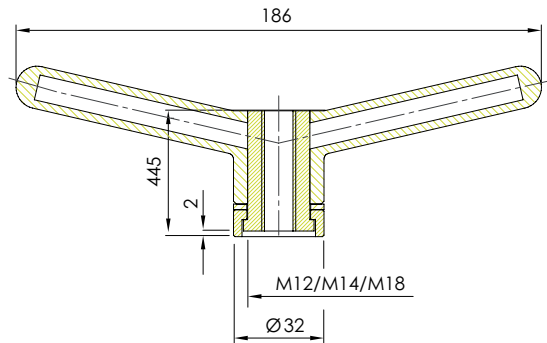


Volantino inox con boccola in ottone M12 - M14 - M18

art. **36V2**

Stainless steel double hand nut with brass insert M12 - M14 - M18
 Edelstahl Handgriff mit einer Messing-Beilage M12 - M14 - M18
 Manette inox 2 bras avec insert en laiton M12 - M14 - M18
 Manecilla en acero inox con legajo de latón M12 - M14 - M18

M12x1,75 / M14x2 / M18x1.5



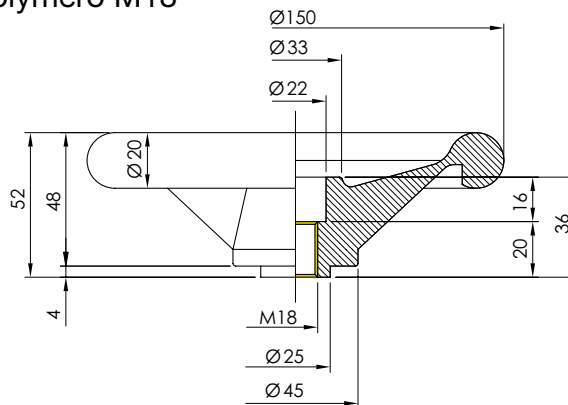
Ver. 01.18

Volantino in tecnopolimero M18

art. **36V3**

Technopolymer handwheel M18
 Technopolymer Handrad M18
 Volant tecnopolimero M18
 Volante tecnopolimero M18

M18x1.5



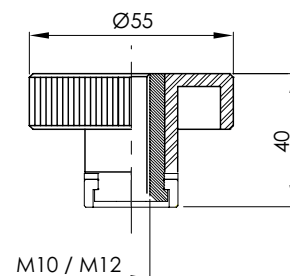
Ver. 01.18

Volantino in inox M10 - M12

art. **36V4**

Stainless steel handwheel with brass insert M10 - M12
 Edelstahl Handrad mit einer Messing-Beilage M10 - M12
 Volant inox avec insert en laiton M10 - M12
 Volante en acero inox con legajo de latón M10 - M12

M10x1.5 / M12x1.75



Volantino inox con boccola in ottone M12/M14

art. **36V5**

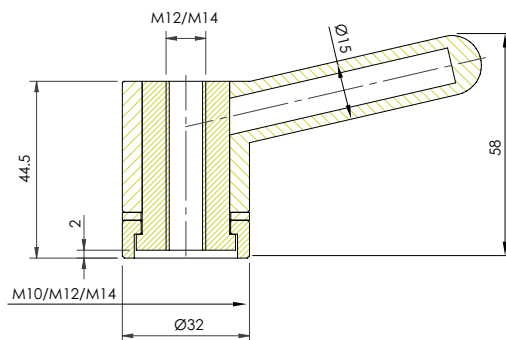
Stainless steel single hand nut M14

Edelstahl Handgriff mit einer Messing-Beilage M14

Manette inox 2 bras avec insert en laiton M14

Manecilla en acero inox con legajo de latón M14

M10x1.5 / M12x1.75 / M14x2



Ver. 01.18

Volantino inox con boccola in ottone TR 24x4

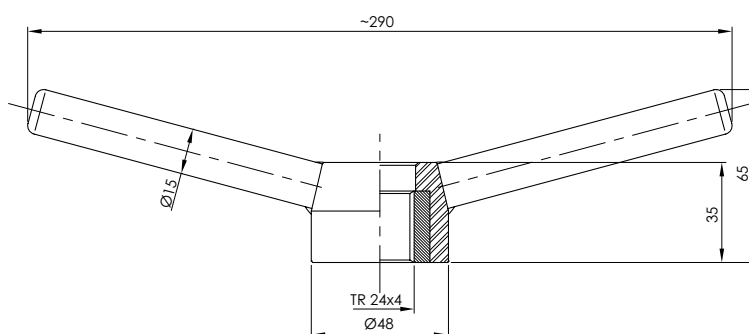
art. **36V6**

Stainless steel double hand nut TR 24x4

Edelstahl Handgriff TR 24x4

Manette inox 2 bras avec insert en laiton TR 24x4

Manecilla en acero inox con legajo de latón TR 24x4



Ver. 01.18

Gruppo di chiusura INOX

art. **36V7**

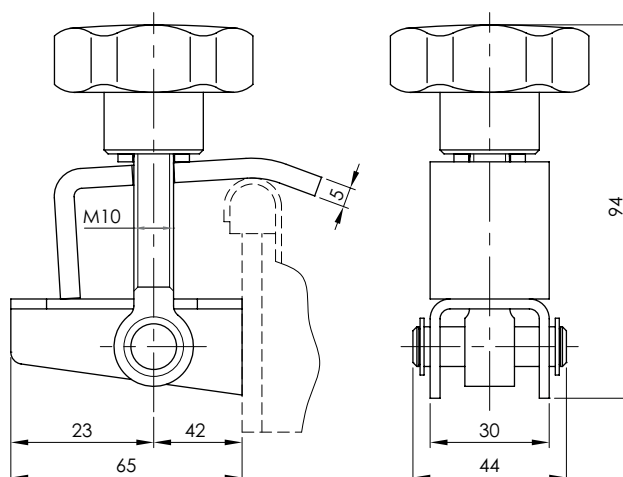
Stainless steel peripheral swing-bolts

Edelstahl Spannvorrichtung

Ensemble complet de serrage inox

Cierre periférico completo en inox

M10x1.5



Tirante inox M14

Stainless steel swing-bolt M14

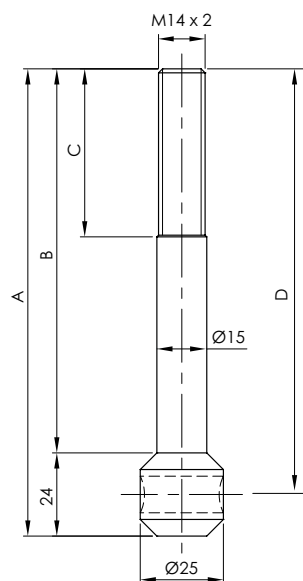
Edelstahl Bolzen M14

Goujon inox M14

Tornillo en inox M14

M14x2

ART.	A	B	C	D
36V8-4-1	150	126	75	138
36V8-4-3	165	141	75	153
36V8-4-4	135	111	75	123
36V8-4-5	225	201	125	213



art. **36V8**



Tirante inox M10 - M12

Stainless steel swing-bolt M10 - M12

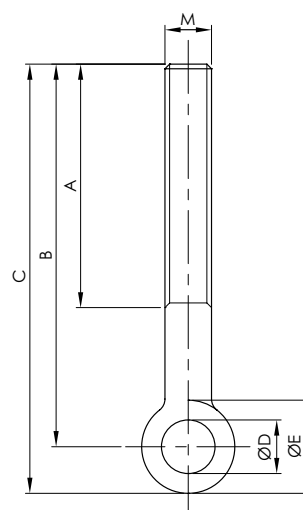
Edelstahl Bolzen M10 - M12

Goujon inox M10 - M12

Tornillo en inox M10 - M12

M10x1.5 / M12x1.75

ART.	M	A	B	C	D	E
36V9-1	M10x1.5	95	110	120	8.2	20
36V9-2	M10x1.5	85	100	110	8.2	20
36V9-3	M10x1.5	60	75	85	10.2	20
36V9-4	M12x1.75	80	130	140.5	10.2	21
36V9-5	M12x1.75	80	160	170.5	10.2	21



art. **36V9**



Gruppo di chiusura INOX

Stainless steel peripheral swing-bolts

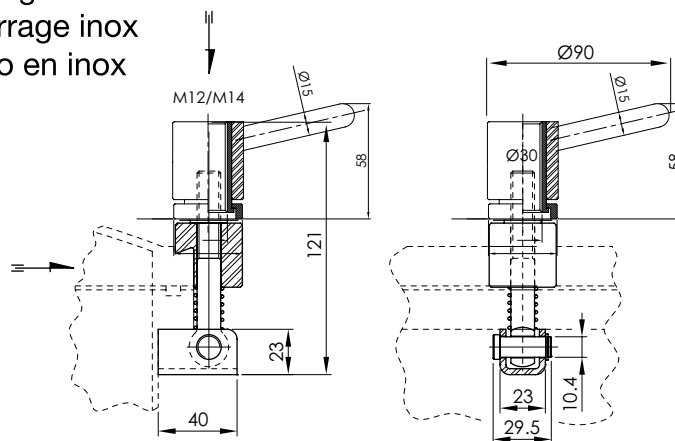
Edelstahl Spannvorrichtung

Ensemble complet de serrage inox

Cierre periférico completo en inox

M12x1.75

M14x2



art. **36V10**



Micro switches di segnalazione apertura/chiusura

art. **36V11**

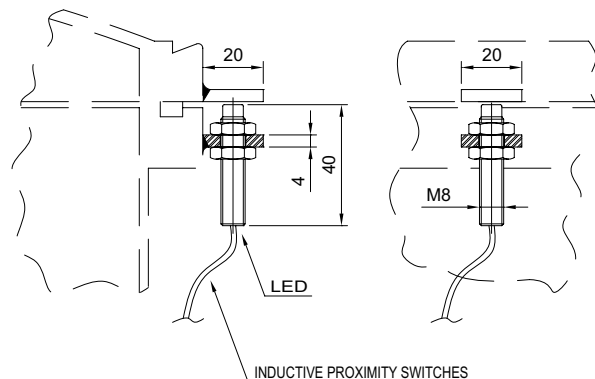
Micro switches reporting opening / closing signal

Mikroswitches Berichterstattung Öffnen / Schließen

Micro interrupteurs d'indications d'ouverture / fermeture

Micro-interruptores con señal de apertura / cierre

INDUCTIVE PROXIMITY SWITCHES NCN2-8GM40-Z1 (PEPPERL+FUCHS)	
HOUSING MATERIAL :	STAINLESS STEEL
RATED OPERATING DISTANCE :	2mm
OPERATING VOLTAGE :	0 ÷ 60 V
SWITCHING FREQUENCY :	0 ÷ 1200 Hz
REVERSE POLARITY PROTECTION :	TOLERANT
SHORT-CIRCUIT PROTECTION :	PULSING
VOLTAGE DROP :	≥ 5 V
OPERATING CURRENT :	2 ÷ 100 mA
OFF-STATE CURRENT :	0 ÷ 0.5 mA TYP
INDICATION OF THE SWITCHING :	LED YELLOW
AMBIENT TEMPERATURE :	-25° ÷ 70° C
SENSING FACE :	PBT
PROTECTION DEGREE :	IP 67



Segnalatore per pieno serbatoio

Mechanical Level Switch

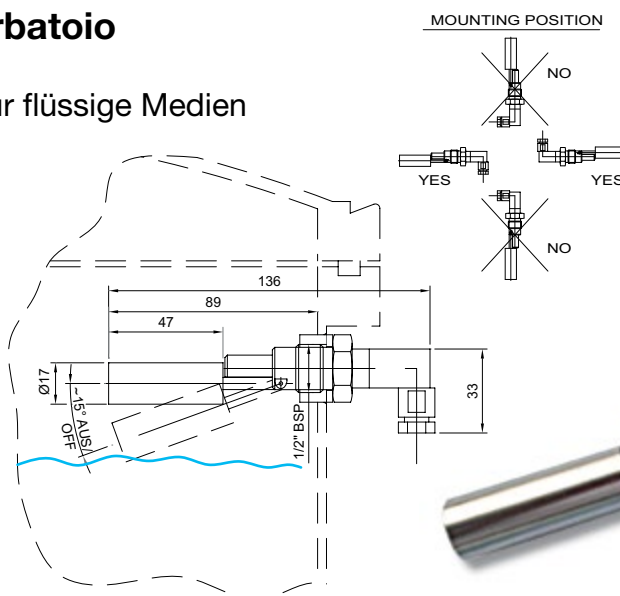
Mechanischer Niveauwächter für flüssige Medien

Signal réservoir plein

Señal de tanque lleno

art. **36V11 A**

MECHANICAL LEVEL SWITCH	
MATERIAL BODY :	STAINLESS STEEL AISI 304
MATERIAL FLOAT :	STAINLESS STEEL AISI 316
PRESSURE :	PN 5 bar
MEDIA TEMPERATURE :	max 120°C
WEIGHT :	110 g
LIQUID DENSITY	≥ 0.75 g/cm ³



Griglia anticaduta per chiusini

Grid Security

Sicherheitsgitter für Klapptüren

Grille de sécurité pour trappes

Rejilla de seguridad por tapas

art. **36V13**

❶ Telaio - Frame - Kragen - Cadre - Marco

❷ Staffa - Stirrup - Bugel - Patte - Estribo

ART.	DN	S	H
36V13 A	800	5	40
36V13 A	1000	5	40
36V13 A	1200	5	40

